

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.—Número 662.

Oviedo, domingo 23 de agosto de 1925

10 Céntimos

## CRÓNICA DE LONDRES

### Inglaterra y Marruecos

Claro está que en la cuestión de Marruecos, las dos naciones que están llamadas a desempeñar el papel de mayor importancia, por lo menos las que han de realizar los sacrificios más directos, son España y Francia. Pero hay también otra potencia que no sólo por el prestigio de que goza entre las demás, sino por el dominio que ejerce sobre los mares, por la enormidad de sus intereses en el mundo musulmán y más directamente por su preponderancia en la zona internacionalizada de Tánger, y acaso, dicen algunos, por los intereses de índole muy diversa que la mueven a prestar toda su atención a este problema, debe igualmente influir en gran manera en la solución del conflicto. Inútil añadir que queremos designar a Inglaterra.

La intervención oficial de Inglaterra en el problema marroquí—no podemos decir nada por hoy de ciertas maniobras privadas, siendo este asunto harto delicado—esta intervención puede considerarse bajo dos aspectos.

En primer lugar, la protección y principalmente la vigilancia de las costas. En segundo término, la vigilancia en la zona terrestre internacionalizada de Tánger.

Respecto al primer punto, el Gobierno de Londres no parece rehusar sus obligaciones, si bien declarando que el control no le ejercerá en las aguas territoriales más que en el límite de tres millas. Límite muy arcaico, hoy totalmente insuficiente, siendo precisa para ser eficaz una vigilancia que abarque seis o siete millas.

De todos modos, Inglaterra pretende que este punto es secundario, pues el contrabando de armas y municiones se hace en la zona de Tánger por vía terrestre, y con eso llegamos al segundo punto.

El Gobierno inglés se opuso con la mayor energía a que nosotros nos instaláramos enfrente de Gibraltar. Los franceses nos lo impidieron también y tampoco pudieron hacerlo ellos. Fué necesario establecer en Tánger un control internacional, cuyas bases se fijaron en el Estatuto que acaba de entrar en vigor a principios de junio, si mal no recordamos.

Apenas han transcurrido dos meses y todo el mundo se siente descontento. El magno problema de ahora es el de saber cómo se puede adaptar ese régimen a las circunstancias presentes.

Tánger y sus afueras son a sabiendas de todos uno de los principales centros de intrigas de Abd el Krim. A toda costa hay que impedir que esta situación dure más tiempo, pues hasta que se extirpe de aquel foco de propaganda rifeña todos los elementos que combaten bajo el amparo de la inmunidad internacional la acción de nuestro protectorado, éste puede compararse a una labor de Penélope. Todo lo que se deshaga por un lado, se volverá a hacer por el otro.

Para que se realice obra de provecho en Tánger, el consentimiento in-

glés es indispensable. Nosotros, por nuestra parte, hemos reclamado medidas precisas: el derecho de perseguir a los delincuentes en el territorio de Tánger, la expulsión fuera de la zona internacional de los indígenas que puedan sospecharse intrigan en favor de Abd el Krim, la ocupación de la zona por destacamentos de tropas de todas las naciones.

¿Qué ha contestado Inglaterra a estas proposiciones?

El ministro de Estado, señor Chamberlain, en las declaraciones hechas por él días atrás en la Cámara de los Comunes, ha rechazado rotundamente todas estas soluciones. Y, sin embargo, el propio Gobierno inglés reconoce que el contrabando se ejercía por vía terrestre en la zona internacional. Se ha negado a la expulsión de los indígenas y al envío de tropas, alegando que estas medidas son susceptibles de ser consideradas por el jefe rifeño como provocaciones, dándole pretexto para una agresión en el territorio de Tánger. Lo único en que consiente el ministro del Foreign Office es en aumento de los efectivos de la policía francesa y española en Tánger, si bien estipulando que los nuevos gastos que se originen con este motivo estarán a cargo de los Gobiernos de Madrid y de París y no de los habitantes de la ciudad internacional. Por lo tanto, las dos naciones han decidido duplicar sus efectivos de policía.

Sean las que fueren las conclusiones a que se llegue en el problema marroquí, bien que se adopte la peligrosa solución de proponer la paz al caudillo rifeño, o bien que se le lleve a cabo contra él una campaña energética, no dejará de ser una necesidad primordial la organización de un régimen de vigilancia en la zona de Tánger capaz de impedir el contrabando de las armas y el desarrollo de las intrigas políticas.

Es de esperar que los ingleses, interesados como nadie en la pacificación del mundo musulmán, comprenderán la importancia de este punto y en las sucesivas negociaciones aportarán su apoyo tan necesario para la solución del problema de la vigilancia.

Mariano BENGUA

Londres, agosto de 1925.

### Huéspedes ilustres

#### Los hermanos Quintero en Avilés

Como ya dijimos, desde hace días se hallan en Avilés los ilustres comediógrafos Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, acompañados de sus distinguidas hermanas.

La popular Sociedad "La Karaba", aprovechando la estancia en Avilés de los autores de "Cancionera", prepara en su honor una comida típica en uno de los lugares más pintorescos de la villa.

### En segunda plana y siguientes

Amplia información gráfica y literaria de

la estancia del Príncipe de Asturias



EN EL PITU.—El Príncipe de Asturias con los dueños de la magnífica mansión, señores de Selgas, disponiéndose a recorrer los jardines.

[Foto Buelta]

### DE AQUI Y DE ALLA

#### La oreja de oro de nuestro aplauso

Hoy celebra Oviedo solemnemente la estancia entre nosotros del Príncipe de Asturias.

De los varios actos que tendrán lugar en obsequio del augusto huésped queremos glosar uno tan sólo. El que se refiere a la fiesta que, por tener sus hondos raigambres en lo más íntimo de la raza, se denomina Fiesta Nacional.

La corrida la organizan los periodistas.

Y la organizan con la doble finalidad de ofrecer un regocijo a su Príncipe y procurar un ingreso a la institución.

Nosotros no podemos ofrendar orejas de oro a los espadas de la corrida. No las tenemos, ni la Asociación es lo suficientemente rica o fuerte para crear premios como ha hecho la de Madrid.

Por eso no ofrendaremos a Marcial, ni a Nacional, ni a Zurito, otro galardón que nuestro aplauso, si sus faenas lo merecen.

Y desde aquí, fervorosamente, con el anhelo de quien padece en todas las corridas el suplicio de ver "no torrear", les pedimos con verdaderos deseos:

¡Marcial, Nacional, Zurito! ¡Arrimaos esta tarde al toro y dadnos una corrida, digna de quien va a presenciarla y de los afanes de la afición!

Y estad seguros de que, a falta de otra cosa, tendréis la oreja de oro de nuestros aplausos.

KOL

### DE CASA

#### El público y REGION

El esfuerzo realizado durante estos días para servir cumplidamente al público, deseoso de conocer todos los detalles del viaje y de la estancia de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, se ha visto correspondido con la petición extraordinaria en todas partes de números de REGION.

La mayoría de nuestros corresponsales han aumentado considerablemente sus respectivos paquetes; la venta de REGION, lo mismo en Oviedo que en las demás localidades de Asturias, ha sido muy grande y los quiosqueros y demás vendedores son los mejores testigos de cómo los ejemplares de nuestro periódico se les han agotado y no han podido servir las peticiones del público.

El creciente favor de los lectores nos obliga y estimula a servir cada vez mejor sus necesidades y así procuramos y procuraremos hacer sin cesar un momento en nuestro empeño.

### Colaboraciones de REGION

#### Crónica de Londres

Hoy publicamos la primera de las crónicas de Londres que nos envía desde la capital británica nuestro nuevo colaborador el prestigioso periodista Mariano Bengoa.

Cumplimos así lo ofrecido a nuestros lectores y esperamos que estos celebrarán vivamente recibir periódicamente los reflejos de la vida interior inglesa y, en la crónica inicial de hoy, interesantes detalles de la posición inglesa en el problema de Marruecos.

#### Un consejo diario

Los espíritus fuertes muchas veces no son sino bocas fuertes y almas débiles.

JORNADAS REALES

# El Príncipe sigue recibiendo fervorosas manifestaciones de cariño

**Brillantísima función de gala en el Campoamor.--La excursión a San Esteban de Pravia y Cudillero.--La bendición de la bandera de combate del crucero "Príncipe Alfonso" constituirá hoy un nuevo acontecimiento patriótico**

¡LASTIMA DE TIEMPO!

Para ayer estaba dispuesta, en obsequio del Príncipe de Asturias, una de las fiestas más elegantes, más sugestivas, sin duda, de toda la jornada. Pero la lluvia no ha permitido su celebración. ¡Qué le vamos a hacer!... No sólo fué defraudado Su Alteza en su deseo de pasar un buen día de campo, sino que han sido muchas, muchísimas las personas que se encontraron en el mismo caso.

Así, pues, la jornada de ayer ha sido poco pródiga en detalles informativos. Procuremos referirlos, procediendo con orden.

EL PASO POR TRUBIA

Ayer mañana, a las diez, salieron de Oviedo el Príncipe y sus acompañantes, ocupando varios automóviles en dirección a San Esteban de Pravia.

A su paso por Trubia fué recibido por el teniente alcalde señor Fuente, el coronel director de la Fábrica de Cañones, señor Vidal; teniente coronel señor Iglesias; comandante señor Landela, capitanes Palanco, Salgado, Sanz, Laclata y otros; comandante médico señor Valdés, y capitán señor Taladrid.

También estaban presentes muchas señoritas, grupos de obreros de la Fábrica Nacional y el piquete de Artillería, que le rindió honores.

El coche del Príncipe se detuvo unos minutos, los precisos para saludar a los que le aguardaban y continuó luego hacia Grado.

SE LE TRIBUTA UN CARIOSO RECIBIMIENTO

Ha sido, en verdad, muy entusiasta y sobre todo cariñoso, el recibimiento que el pueblo de Grado tributó al heredero del Trono. A Peñafior salieron numerosos automóviles, ocupados en su mayor parte por bellísimas señoritas que habían adornado los carruajes con ricos mantones de Manila. Estos coches se fueron sumando a la comitiva regia, hasta formar nutrida y vistosa caravana.

A la entrada de Grado figuraba un hermoso arco triunfal, y en el parque, artísticamente engalanado, se encontraban las autoridades, el pueblo en masa y los niños de las escuelas públicas, portando banderitas de los colores nacionales.

Saludamos allí al alcalde, señor Galán, a los concejales, marqués de la Vega de Anzo, representaciones de la Cruz Roja, del Clero parroquial, delegado gubernativo y otras muchas personas.

La entrada del Príncipe en la población fué saludada con el disparo de cohetes y con vítores y entusiastas aclamaciones.

El alcalde saludó a Su Alteza en nombre del pueblo, y luego pasó a ocupar puesto a su lado en el automóvil, recorriendo luego las principales vías de la población. Después emprendió de nuevo viaje hacia Pravia.

La caravana de automóviles acompañó al de Su Alteza hasta el límite del concejo.

Antes de despedirse, el alcalde comunicó al Príncipe el acuerdo del Municipio de nombrarle alcalde honorario.

UNA PETICION DE LOS PRAVIANOS

No ha sido menos entusiasta que el anterior, el recibimiento dispensado en Pravia al primogénito de los Reyes.

A la entrada de la villa fué recibido por las autoridades principales, el Municipio en pleno con el alcalde a la ca-



S. A. al llegar a Grado y recibir el saludo de las autoridades.

(Foto Buelta)

beza y los jefes y oficiales de la zona. En compañía del alcalde, señor Longoria, recorrió la población, deteniéndose unos momentos ante la Colegiata, en frente de la cual se había dispuesto un lugar bellamente adornado.

El señor Longoria hizo entrega al conde del Grove de un escrito en el que se solicita la variación del trazado del ferrocarril de la costa, pidiendo que pase por Pravia, ya que ello, sobre representar una conside-

table economía en la construcción, habrá de acrecentar mucho el rendimiento.

La despedida fué animadísima, no cesando un momento el entusiasmo y los vítores.

Porque lo suponemos descontado, no anotamos que los balcones de todos los edificios (igualmente que en Grado y en cuantas poblaciones visita el Príncipe) ostentaban colgaduras.

**CUARENTA AÑOS DE ÉXITO**  
**REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)**  
*Del Excmo. Sr. D. José Cima Carcia.-Oviedo*

†  
**EL SEÑOR**  
**Don Manuel Mori Méndez**  
 Falleció en la Paz del Señor en su casa de San Julián de los Prados  
 el día 22 de agosto de 1925, a las cuatro de la tarde  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**R. I. P.**  
 Su desconsolada esposa, doña Estefanía Bilbao Díaz; sus hijos, don Ramón, don Francisco, don Pedro y don Sergio; hijos políticos, don Rafael Alvarez Pevida, doña Emilia Hevia, doña Generosa Colunga, doña Encarnación Cuartas, doña Asunción Nicolás y Sagrario Fonseca; hermanos, doña Filomena, doña Victoria, doña Magdalena y Paciente, sus primos hermanos, Ilustrísimo Señor Don Paciente y don Ramón Méndez Mori; nietos, sobrinos, primos y demás familia,  
 Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver, acto que se celebrará hoy domingo, a las doce de la mañana, desde la casa mortuoria al cementerio de San Julián de los Prados, y a los funerales que se celebrarán mañana lunes, a las diez de la mañana, por cuyos actos de caridad les quedarán sumamente agradecidos.  
 Todas las misas que se celebren en Santa María la Real de la Corte y en San Julián de los Prados, hoy domingo y mañana lunes, serán aplicadas por el descanso eterno del alma del finado.

**ES EL MEJOR**  
**VERMOUTH**

EN LA MAGNIFICA POSESION DE LOS SELGAS

A las doce y media llegó la comitiva a El Pito, ante la magnífica posesión de los señores Selgas, siendo recibido el egregio visitante por don Ezequiel Selgas y su bella esposa, doña Carmen Fajalde. En compañía de éstos y de sus familiares, recorrió el Príncipe la bella mansión, admirando las bellezas artísticas que atesora.

LA LLUVIA, FUERA DE PROGRAMA

Después pasaron al comedor con los invitados al almuerzo, que tuvo carácter íntimo.

Terminada la comida, el Príncipe y sus acompañantes salieron al jardín, donde les fué servido el café, en mesitas, bajo un árbol frondosísimo. El paraje es delicioso, lugar de ensueño.

Dos bandas de música—la de Ingenieros y la municipal, de Mieres—, medio ocultas entre el follaje, amenizan alternativamente la pequeña fiesta, que tiene un sugestivo carácter entre íntimo y mundano... Pero, he aquí que las nubes, tiempo hacía recargadas y ennegrecidas, deciden descomponer el cuadro, empezando a soltar agua.

Y ya no hubo forma de que la lluvia nos abandonase en toda la tarde. Al principio, Su Alteza, como todos los demás acompañantes, fueron soportando el chubasco sin moverse cada cual de su sitio. Pero arreciaba el agua, y ya entonces el Príncipe hubo de ponerse en pie para cobijarse mejor, arrojándose al tronco del árbol. Los demás hicieron lo propio poco después. Y, al final, no hubo otro remedio que romper con la etiqueta y arrimarse unos a otros y agregarse, hasta que llegaron los abrigos primero y en seguida los automóviles.

LA VISITA A CUDILLERO

Cuando el Príncipe llegó a la población. Fué recibido por el alcalde don toresca villa pesquera, llovía en abundancia. Aquilino Falconi y el municipio en pleno.

La población estaba engañada y lucían algunos arcos de triunfo.

A pesar de la lluvia el Príncipe descendió del coche enfrente de la Rúa y a pie llegó hasta el muelle, donde le saludaron unos marineros formando artístico grupo, en el centro del cual se encontraba la niña Emilia Cuervo, la que leyó un breve escrito exponiendo el lamentable estado del pueblo, causa que impidió al vecindario recibir mejor al heredero del Trono.

El Príncipe llegó hasta la cabecera del muelle, en cuya parte Oeste tuvo ocasión de advertirla completamente derruida. Su Alteza exclamó entonces: —¡Qué lástima!

Hubo que abreviar la visita, porque la lluvia se hacía demasiado pesada.

Al regreso de Cudillero, el Príncipe visitó en El Pito la iglesia, la cripta



EN EL PITO.-El Príncipe de Asturias al salir de las Escuelas, fundación de los señores de Selgas, que visitó detenidamente. [Foto Bueta]

de la familia de los señores de Selgas y las escuelas.

UNA FIESTA MALGRADA

Para la tarde estaba señalada una

garden party, en los jardines del palacio de los señores Selgas, fiesta a la que estaban invitadas unas 800 personas distinguidas de toda la provincia, de Oviedo especialmente. Así,

desde las cuatro comenzaron a llegar coches con los invitados. Otros hicieron el viaje en el tren.

Pero la fiesta, que hubiese sido algo verdaderamente excepcional, no pudo celebrarse, porque en toda la tarde no cesó un momento de llover.

Con todo, el Príncipe todavía salió unos momentos a recorrer los jardines.

Finada la tarde, emprendieron los "autos" el viaje de regreso, portando a sus ocupantes pasados por agua, de mal humor, y con el sentimiento de no haber podido tomar parte en una fiesta que habría de ser inolvidable.

EN SAN ESTEBAN DE PRAVIA

La última de las visitas de ayer correspondió a San Esteban de Pravia, donde se habían organizado algunos festejos, que el Príncipe no pudo presenciar.

Fuó uno de ellos la regata de las lanchas de remo, para recorrer una distancia de 2.000 metros.

El primer premio, de 200 pesetas, fué ganado por la lancha patronada por Manuel Sueidas, de San Esteban. Y el segundo, de 100 pesetas, por la lancha cuyo propietario se llama Antonio de la Arveña.

Había dispuestas cuecañas, pero se suspendieron. En cambio se echaron al agua cuatro patos, y tras ellos una docena de rapaces, uno de los cuales, Miguel Mori, alcanzó a coger tres de los palmípedos, que pasaron a ser de su propiedad.

Todos estos actos fueron presididos por don José Prieto y don José Sánchez, prácticos del puerto, y don José Piñole, agregado a la Ayudantía de Marina de San Esteban.

Los muelles de San Esteban ofrecían ayer un aspecto de conjunto bonitísimo y suntuoso. En lugar inmediato a la vía del ferrocarril del Vasco se había dispuesto una amplia tribuna que permitía el fácil acceso al tren. Esta tribuna estaba adornada con delicado gusto.

Enfrente, en el embarcadero, se había levantado otra tribuna, aún más bonita y elegante, cubierta y adornada con ricas alfombras. Por todas partes lucían gallardetes y banderas, y a la entrada del muelle un soberbio arco.

En toda esta magnífica preparación, delicada, espléndida, se advierte la mano del señor Suárez Pazos, que tan acreditado tiene su buen gusto y admirable espíritu organizador.

Cuando llegó el Príncipe fué recibido por el director del Ferrocarril Vasco Asturiano, don Ramón Suárez Pazos y el subdirector, señor Torres Solano; ayudante de Marina; interventor del Estado; alcalde; varios concejales, y numerosas personas.

La banda de música del regimiento

*Púsose de relieve en la memorable jornada de ayer, la efusividad con que todos los estamentos sociales asocian sus sentimientos de cordialidad y de contento para rendirlos a las plantas del Señor de nuestro Principado.*

*Fuó en Cudillero, en la hechicera morada de los Selgas—tan digna de albergar hadas ensoñadoras como al heredero de la Diadema que un día abarcó tierras iluminadas de continuo por la riente caricia del Sol—donde el Príncipe de Asturias recibió la pleitesía de la sociedad aristocrática en masa... Y fué en los pueblos del trayecto y en las vías ciudadanas de la capital donde la muchedumbre anónima, encendida con el mismo fervor que animó a la raza forjadora de las gestas hispanas, sintió estremecimientos de alegría al mostrar, enronquecida, su leal adhesión al primogénito de los Reyes...*

*Como si hasta el mismo solar provincial quisiera entregarse con sumisión y aceptar de buen grado el señorío de este Príncipe rubio y bondadoso que le deparó la fortuna, los paisajes de égloga que hirieron ayer la retina del augusto viajero adoptaron una entonación dulce y acariciadora. El mismo Nación parecía palpar de gozo al arrastrarse como un lebril que lamiese las huellas de su Señor...*



EN LA POSESION DE LOS SEÑORES DE SELGAS.-Su Alteza tomando el té después del almuerzo, bajo un frondosísimo tío. [Foto Bueta]

MAÑANA,

ENTRE 8 Y 9 DE LA NOCHE,  
Llegada del Príncipe por la Estación del Vasco.

del Príncipe interpretó la Marcha Real.

Su Alteza se encaminó al puerto directamente, embarcando en el remolcador de la Junta de Obras, mientras los buques surtos en el puerto, engalanados, hacían sonar sus sirenas y surcaban el espacio centenares de gruesos palenques.

El remolcador zarpó hacia el mar, pero no entró en la barra por encontrarse bastante agitadas las aguas. No obstante, la embarcación, seguida de otras varias, dió una vuelta por la ría, volviendo al embarcadero, desde donde el Príncipe se encaminó al tren especial que aguardaba, partiendo inmediatamente para Oviedo.

EL REGRESO

La despedida tributada al egregio visitante fué cariñosísima y muy entusiasta, entusiasmo que se reprodujo en todas las estaciones del tránsito, abarrotadas de público, que no cesó de aclamar al Príncipe.

Las estaciones todas estaban bellamente adornadas, luciendo en la mayoría magníficas iluminaciones.

El adorno y alumbrado de la estación de Oviedo supera a toda ponderación.

El tren especial llegó a Oviedo a las ocho y media de la noche, hallándose congregadas en la Gascona, por donde salió el Príncipe, millares de personas, que hicieron a Su Alteza objeto de entusiasta e inmensa ovación.

La función de gala

Por la noche asistió el Príncipe a la función de gala del Teatro Campesino.

"Primerose" fué la obra del debut de la compañía Xirgu, que sustituyó a las "Rosas de Ootoño" anunciada.

Al entrar Su Alteza en el coliseo municipal fué objeto de una grande ovación por parte del público, que rompió materialmente las puertas de acceso al teatro.

Cuando el Príncipe hizo su aparición en el palco presidencial, el público de la sala se puso en pie y recibió con grandes aplausos a Su Alteza.

El pueblo y la aristocracia exteriorizaron del mismo modo sus simpatías al representante de la Casa reinante.

El aspecto interior del teatro era brillantísimo, de gran gala. En la de-

coración de la sala, el Ayuntamiento puso a contribución todos los elementos artísticos de que dispone, ofreciendo un conjunto sorprendente.

Hermosas y distinguidas damas aumentaron con sus encantos las sugerencias de nuestra primer sala de

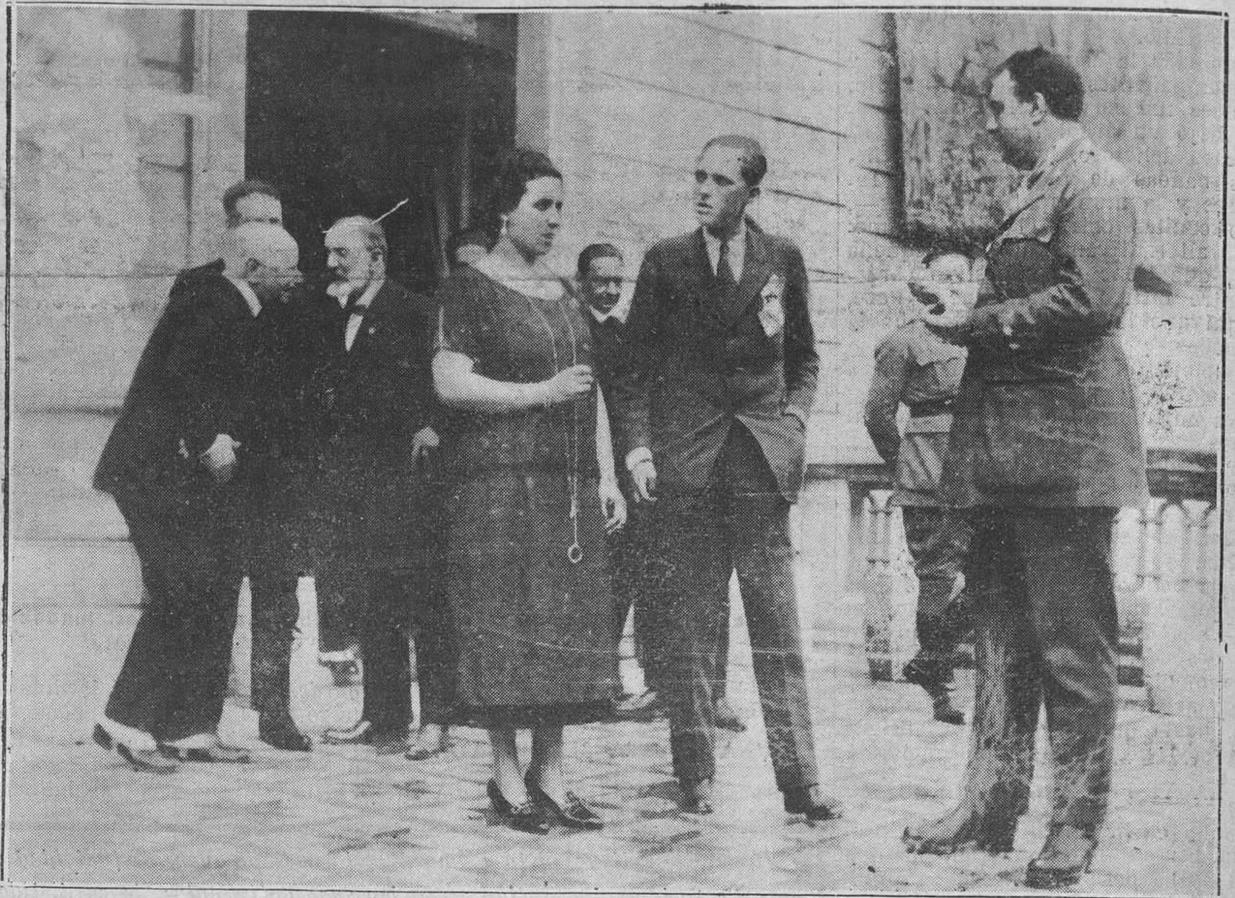
parte del público, tanto en el patio de butacas como en el vestíbulo del coliseo y en las calles del tránsito hasta el Hotel Covadonga, donde se aloja.

Las fiestas del martes, en Teatinos

La tarde del próximo día 23 constituirá sin duda un digno remate a los festejos que en honor de Su Alteza el Príncipe de Asturias se están celebrando en Oviedo.

tan almirablemente ha respondido al llamamiento que se le hizo por las autoridades, decida cerrar sus puertas durante la celebración del partido de Teatinos y la animada romería que, después de la colocación de la primera piedra de las casas para armeros, se celebrará en el mismo campo de la cermemonia.

Es de suponer que la petición que oficialmente se hará en el día de mañana a la Cámara de Comercio no dejará de ser atendido. Ello es indispen-



El heredero del Trono paseando con los señores de Seigas despues del almuerzo.

(Foto Buelta)

espectáculos, que estaba imponente de público.

La representación de la obra por parte de la Compañía fué irreprochable, singularmente la Xirgu, que hizo una interpretación acabada, revelándose un extraordinario dominio de sus facultades artísticas.

Al final de la obra el Príncipe abandonó el teatro, siendo objeto de nuevas manifestaciones de entusiasmo por

Los obreros armeros de la Vega y los directivos del Club Deportivo se han puesto de acuerdo, a fin de que, compenetrados en los trabajos, rindan éstos el mayor éxito posible.

Se trata de conseguir ahora que en la tarde del martes, el comercio, que

sable si se quiere que el último de los festejos dedicados al augusto visitante alcance la mayor esplendidez.

Los trabajos en la finca donde ha de construirse la magnífica barriada obrera tocan a su fin y Teatinos quedará

EL MARTES, EN TEATINOS:

Gran partido de fútbol, primera piedra de la colonia de obreros armeros y romería.

No se devuelven los originales

EL BUEN PANO.....



Este refrán, netamente español, es símbolo indubitable de la incomprensión que los industriales tenían antaño de lo que los negocios son y significan.

—¿Aunciar yo...? Yo me atengo al refrán castellano, que encierra toda la sabiduría de cien generaciones: El buen paño...

Pero el tiempo pasaba y en las viejas arcas castellanas se pudrían los buenos paños, sin que, de acuerdo con el refrán, fuesen a buscarlos allí los compradores.

¡Anís de la Asturiana! ¡Bebed anís de la Asturiana! ¡El mejor coñac. "Campo Rey!"

—¿Qué es esto?—se preguntaban todos ante la avalancha de anuncios con que don Francisco Serrano, el prestigioso fabricante de Quintanar de la Orden, inundaba a España primero y a América más tarde.

Y esto era, simple y sencillamente, que al mercado español llegaba un hombre moderno, un hombre de negocios que sabía perfectamente que el buen paño no es en el arca, sino en los escaparates, en las exposiciones, en las calles, donde se vende y se dá a conocer...

En España no era costumbre hacer así las cosas. Por eso nuestros productos eran casi universalmente desconocidas. Y de nada valía que fuesen de inmejorable calidad.

—Pero es que el anuncio estridente es más peligroso aún que el silencio—objetaban algunos.

—¡Claro!—diría para su capote el señor Serrano—. Cuando se anuncia una cosa a bombo y platillo y después se defrauda al público, éste no

tolera el engaño y se indigna. Pero es el caso que yo anuncié un anís y un coñac, y digo en los anuncios que mis licores son inmejorables, y después, cuando el público los compra y los prueba, dice lo mismo que yo digo, y se convierten en mi mejor anuncio, y éste... completamente gratuito.

Por eso vinieron aquellos días famosos en que en las corridas de feria un señor se asomaba a un palco, hoy en Valencia, mañana en Bilbao, otro día en Sevilla, y arrojaba al público millares de obsequios en los que el "Anís de la Asturiana" y el "Cañoc Campo Rey" ofrecían al público las excelencias de su exquisito gusto.

Y era luego en Oviedo y en Quintanar de la Orden donde cuadrillas de mozos se esforzaban afanosamente en preparar las expediciones voluminosas que partían en los panzudos trasatlánticos a llevar zumos exquisitos a las regiones ardientes del trópico.

No hay actualmente en España una marca de licores tan popularizada, ni un fabricante que tantas demandas de productos reciba, como don Francisco Serrano.

Nadie desconoce el "Anís de la Asturiana", ni hay quien no haya probado el "Cañac Campo Rey".

Y es curioso ver cómo en los bares de lujo y en los hoteles de fama, igualmente en las humildes cantinas y en las bodegas particulares, la etiqueta famosa—con la asturiana que brinda una copa, ataviada a la usanza de la región—campea brillante, destacándose entre la turbamulta de envases exóticos.

el lunes a la noche en condiciones de recibir dignamente a Su Alteza. La Directiva del Club Deportivo nos ruega hagamos constar que las localidades de palcos y demás preferencia se despacharán por riguroso turno. El lunes, a primera hora, se pondrán a la venta en el salón de limpieza de la Escandalera, a excepción, claro está, de aquéllas que, atendiendo los pedidos de estos días, se han reservado.

**NOTAS DE LA FIESTA DE HOY**  
Hoy se reservarán las tribunas de los Alamos para que Su Alteza presencie desde ellas el desfile de las tropas y Sematenes.

El Municipio asistirá en corporación al acto de la solemne bendición de la bandera del "Príncipe Alfonso".

**Una nota de la Alcaldía**  
**A ESPERAR MAÑANA AL PRINCIPE A SU LLEGADA DE MIERES**

Como el lunes no se publican periódicos, la Alcaldía, que está sumamente agradecida a todo el vecindario por la cooperación prestada, quiere recordarle que entre ocho y nueve de la noche llegará Su Alteza por el tren del Vasco, desde Mieres, y que todos los ovetenses, sin excepción, debemos ir allí. Son por desgracia los últimos días que Oviedo tiene la inmensa satisfacción de albergar a su Príncipe, y hay que echar el resto, lo cual equivale a decir que hay que salir todos a la calle para aplaudirlo y testimoniarle nuestro cariño y adhesión.

Mucho agradecerá la Alcaldía que la calle de Uría aparezca hoy sumamente adornada, porque allí van a tener lugar los desfiles de todos los actos.

**EL REFORMATARIO DE NIÑOS.—COLOCACION DE LA PRIMERA PIEDRA**

Pasado mañana, martes, se celebrará solemnemente la colocación de la primera piedra del Reformatorio para niños. El acto tendrá lugar a las doce de la mañana en el Campo de los Reyes, que es el lugar en donde ha de levantarse la nueva institución cuya necesidad y trascendencia no hay que encañecer. Colocará la primera piedra Su Alteza Real.

**DOS TELEGRAMAS DEL ALCALDE**

Con motivo de la visita de nuestro Príncipe el alcalde de Oviedo ha cursado los siguientes telegramas:

"San Sebastián.—Mayordomía Mayor Reina María Cristina.

Ruégole haga presente Reina Madre, recuerdo sentidísimo que ha tenido para ella pueblo Oviedo al recibir ayer con extraordinario entusiasmo su nieto, nuestro queridísimo Príncipe, haciéndole llegar con aquel recuerdo el testimonio de nuestra fervorosa adhesión.—Fernández Ladreda, alcalde."

"Secretaría de la Infanta Isabel.

Al recibir con intensa emoción y entusiasmo extraordinario pueblo Oviedo a su amado Príncipe, tiene un recuerdo respetuoso y sincero para la Infanta Isabel, a la que Asturias nunca olvida. Ruégole se lo haga presente.—Fernández-Ladreda, alcalde."

**Hoy a las tres y media se celebrará en Buenavista la gran corrida regia**

**Seis hermosos toros de don Esteban Hernández, para Marcial Lalanda, Nacional II y Zurito**

**LA CORRIDA DE ESTA TARDE**

La corrida que hoy se celebrará con motivo de la visita de Su Alteza Real a ésta, promete ser un festejo taurino de primer orden, teniendo en cuenta la corrida que a los chicos de la Prensa tuvo a bien mandarles don Esteban Hernández.

El coso de Buenavista estará hasta los topes, a estas horas no queda un solo billete. Asturias en este festejo tan español, como a cuantos se celebran en honor de nuestro Príncipe, acudirá a dar el mayor esplendor posible a la fiesta.

Cuando esta tarde subimos a la plaza, una legión de obreros trabajaban afanosamente pintando barreras y contrabarreras, los de la Casa del Río, adornaban el palco regio, poniendo en ello el exquisito gusto que preside los trabajos de esta casa; el jardinero municipal adornaba los palcos con guirnaldas y follaje, presentando un bello aspecto.

**LOS TOROS COLMEREÑOS**

Los toros que don Esteban Hernández ha mandado, están bien presentados, forman una corrida igual, de bonita lámina, no es aventurado asegurar que de salir bravos darán lugar a los astros coletudos para lucirse.

TOLEDO, CORDOBA, ZARAGOZA

De Toledo es Marcial Lalanda, y como Toledo encarna el arte, y por este

**Real Club Astur de Regatas**

**PABELLON DE SANTA CATALINA**  
Servicio diario de RESTAURANT  
Hoy sábado, 22 de agosto  
**GRAN CENA AMERICANA**

arte ha escalado uno de los puestos más altos en el toreo esperamos que salga hoy con deseos de mostrárnoslo, y en legítima compensación el público le rendirá los tributos de la gloria con creces.

De Córdoba han sido los toreros de más tronío, el toreo de Córdoba es el toreo serio, sobrio y lucido, toreo de estampa al que han unido el arte, el valor, los toreros de esta tierra, pundonorosos en extremo dieron en todo momento gran esplendor a la fiesta. Zurito dicen que tiene estas cualidades, hoy en Buenavista saldrá dispuesto a demostrarlo, no puede hacer menos un torero nacido en una tierra tan prestigiosa como lo es Córdoba y que tiene una deuda pendiente con el público ovetense.

Zaragoza, de donde salió Nacional, a conquistar lauros y glorias, vestido de torero, con el valor característico en los toreros de esta tierra; él supo como ninguno afirmar esta creencia, teniendo de continuo al público pendiente de sus faenas valientes. Debe poder y puede con los toros fácilmente y es seguro que hoy, delante del Príncipe y de los asturianos, dé la nota que tanta emoción da a la fiesta, la del valor.

SU A. R. EL PRINCIPE DE ASTURIAS

El Príncipe de Asturias asistirá a la corrida dando con ello un esplendor grande. A la fiesta entrará por la puerta de la derecha, junto a la principal, engalanada por este motivo con exquisito gusto.

Repétemos una vez más que la corrida dará comienzo a las tres y media, con objeto de que pueda terminar a la hora en que empezará la fiesta asturiana de Colloto.

BARAJAS

**Anuncios Económicos**

CLASIFICADOS EN SECCIONES

**MEDICOS**

**RODRIGUEZ SAMPEDRO**  
Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uría, 72, bajo.—Oviedo.

**DR. C. PEREZ ARIAS.**  
Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Avilés.

**DOCTOR PEREZ GOMEZ**  
oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

**DOCTOR C. AZNAR.** ENfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

**CLINICA DERMATOLOGICA.** Dr. Morán. Rosal, 19, Julio, agosto, sólo habrá consultas martes, miércoles, domingos.

**VARIOS**

**SE DESEA ALQUILAR** almacén para cereales, prefiriendo próximo a estaciones. Referencias, esta Administración.

**OCASION: SE ARRIEN-** da una mina, en buenas condiciones. Razón, Remigio Solís. Magdalena, 29. Oviedo. Relojería.

**PRECISAMOS CORRE-** dores para vender artículos a plazos, de gran precisión, fácil venta. San Antonio, 7, comestibles.

**PISOS CONFORTABLES** alquilo muy económicos, nueva construcción. Informes, Campoamor, 7, primero, derecha. Oviedo.

**SE ARRIENDA UN PISO** en sitio céntrico, con vistas a tres calles. Razón. Campo de la Vega, 7, primero.

**INDUSTRIA Y COMERCIO**

**REGALOS PARA BODAS** Acaba de recibir preciosidades la Casa Paco. Jesús, 6, Oviedo.

**CAZADORES: GRAN**

surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

**WAJILLAS. CRISTALE-** rias. Juegos de café. Gran surtido, Casa Paco. Oviedo.

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

**ORGANILLOS MUNDIAL** estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena, Portugalete y Uría. Oviedo.

**SASTRERIA "GUINEA".** Esmerada confección. Santa Ana, 4. Teléfono 8-01. Oviedo.

**AUTOMOVIL "CADILLAC"**, con dos carrocerías, en magnífico estado de conservación, se vende muy barato. Luis Blanco. General Lucece, 22-24. Avilés.

**VENTAS**

**SE VENDE MOTOR** eléctrico, de corriente alterna, de 6 HP.; económico. Panizo y Vega.

**VENTA DE ESTANTE-** rias, mostrador, peso, molino de café y algunas existencias pertenecientes al ramo de ultramarinos y licores. Informes, Casa de Hermógenes. Jovellanos, 23, pral. Oviedo

**VENTA: SE VENDE** una posesión en San Pedro de Arabás (Villaviciosa), a propósito para un Labrador. Informes, Benigno Fernández, en dicha parroquia.

**SE VENDEN AUTOMO-** viles nuevos, "Dodge" y "Etudebaker". Informes, Garage Tuero, Oviedo.

**SE VENDE UN CARRO** y un macho. Darán razón, Saliniano Clemente, Món, 31.

**VENDO CERDITOS TE-** tones de Vitoria, de los que en recría se hacen en poco tiempo 25 arrobas. Pedidos y catálogos, Angel Arias, Oviedo.

**SE VENDE UNA -ES-** tantería, mostrador y otros enseres, muy barato. Informará, el responsable de REGION, Mieres.

**SE VENDE CASA DE** sólida y nueva construcción; jardín, agua propia, sol todo el día y buena renta. Blanco. Dueñas, 9, primero.

**COCHES USADOS, SE-** minuevos, baratísimos, varias marcas y carrocerías. Agencia Metallúrgique. Garage Vasco Asturiano. Oviedo.

**VENDO DOS MAQUI-** nas de coser, seminuevas, precios económicos. Cimadevilla, 4, Oviedo.

**CASA VENDO OCHO IN-** quilinos, buena construcción, miradores, primer piso libre. Se arman seis camas, sala, comedor, garerías. Precio, doce mil duros. Informes: Salustio Regueral, 24, bajo, Gijón.

**SE VENDE CASA DE** tres pisos, muy céntrica. Razón, Justo Fernández. Dueñas, 8, segundo.

**TRASPASOS**

**EN GIJON, POR NO** poder atenderlo, traspaso establecimiento, buena existencia, sitio céntrico, con hermoso piso amueblado. Razón, Valentín González. Pedro Duro, 7, primero, o teléfono 610.

**SE TRASPASA TIENDA** ultramarinos, paquetería y bebidas, pocas existencias, buena clientela. Informarán, Altamira, 9, bajo.

**TEATRO DINDURRA** Empresa MENEZ GIJÓN

**TOURNÉE FLETA**

Compañía de Opera del Teatro Real de Madrid :: 4 ÚNICAS FUNCIONES, 4 Que se celebrarán los días 27, 28, 29 y 30 de agosto

**ELENCO ARTÍSTICO**

Sopranos: María Liácer - Matilde Revenga - Lina Romelli - Isabel Escribano.  
Contralto: Matilde Blanco Sadumm.  
Tenores: Miguel Fleta  
Fernando Cisinelli.  
Barítonos: Victor Damiani - Guido Vanelli - Vicente Rianza.  
Bajos: Anibal Vela - Leopoldo Verdguer.  
Otro tenor: Jaime Ferrer.  
Otras tiple: Manolita Guardiola - Luisa García Conde.  
Director de orquesta: ARTURO SANCHEZ DEL VALLE.  
Cuerpo de baile - Coro general 50 profesores de orquesta del Teatro Real

**REPERTORIO**

Carmen - Boheme - Rigoletto - Tosca - Barbero de Sevilla Manón - Madame - Buterflay - Traviata

El precio total de las localidades para las CUATRO funciones (incluido impuestos), serán los siguientes:

Palcos segundos, con 6 entradas	Pts. 600
Idem principales, con 6 idem.	800
Idem entuesuelos, con 6 idem	1.000
Idem plateas, con 6 idem	1.200
BUTACAS de patio	120
Idem de entresuelo, 1.ª fila	120
Idem de idem, 2.ª fila	100
Idem de principal, 1.ª fila	100
Idem de idem, 2.ª fila	80
Anfiteatro, 1.ª fila	72
Idem, 2.ª fila	64
Delanteras de Paraíso	50
Generales numeradas	40

NOTA: Las localidades están ya a la venta.

**Garage España.-Oviedo**

Agencia exclusiva en Asturias:

**AUTOMOVILES "FIAT"**

Unica casa que vende REPUESTO LEGITIMO para esta marca.

Desconfiad de los demás vendedores de piezas de recambio

**En la Pereda**

**Un obrero arrollado por un tren**

El obrero de la brigada de Vías y Obras de la Compañía del Norte, Emiliano Gutiérrez, de veintinueve años de edad, casado, natural de Renedo de la Vega (Palencia) y vecino de Ojúnigo, anteayer, a las cinco de la tarde, después de haber terminado la faena, se dispuso trasladarse a su casa en un mercancías que a la sazón pasaba por La Pereda y al intentar cogerlo en marcha tropezó con una traviesa cayendo de bruces en el andén de la vía, con tan mala fortuna que una de las ruedas le pasó sobre el pie derecho, seccionándose.

Recogido por sus compañeros de trabajo se le condujo a una casa próxima, en tanto llegaba una camilla de la Cruz Roja de Ablaña, que fué avisada inmediatamente.

En ella fué trasladado a esta última estación para su conducción al Hospital provincial, en uno de los trenes del ferrocarril del Vasco.

En este establecimiento quedó instalado ayer a las siete y cuarto de la tarde, en donde el personal de guardia hubo de practicarle una delicada cura, teniendo necesidad de amputarle la pierna lesionada por su tercio inferior.

**Vida religiosa**

SANTOS DEL DIA

\* Ss. Felipe Benicio, Quiriaco, Zaqueo, Teonas, Víctor, Flaviano y Sidonio, obs., Máximo, pbro., y Timoteo, Apolinar y Minervo, mrs.

**Oviedo**

**IGLESIA DE LAS SALEAS**

Hoy celebra sus cultos mensuales en la iglesia de las Religiosas de la Visitación, la Archicofradía del Apostolado de la Oración.

A las siete y media misa de Comunión, que se distribuirá también en las de seis y ocho y media.

Por la tarde, a las cinco, después de exponer a S. D. M., habrá el ejercicio de costumbre, con sermón, a

René Petit, Gamborena, Errazquíz, Echeveste y Acosta del

**"REAL UNIÓN DE IRÚN"**

jugarán con el

**"REAL STADIUM AVILESINO"**

los días 28 y 30 de agosto.

Amenizará el espectáculo la Banda de Ingenieros de Madrid



EL SEÑOR

**Don Gilberto González Rojo**

FALLECIO EN ESTA CIUDAD, A LAS CINCO DE LA TARDE DEL DIA 19 DEL CORRIENTE

A LOS 81 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes,

Suplican a sus amigos encomienden a Dios el alma del finado y asistan al funeral, que por su eterno descanso se celebrará el martes 25, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Claudio, por lo que quedarán agradecidos.

El Exmo. Sr. Obispo de Oviedo se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

cargo del reverendo padre Pascual Arroyo, Jesuita.

**Gijón**

**EN LAS MM. ADORATRICES**

Solemne triduo con que las Religiosas Adoratrices obsequiarán a su Madre fundadora, la beata María Micaela, del Santísimo Sacramento.

Domingo, 23 de agosto.—A las diez de la mañana, misa mayor, en la que será oficiante el muy ilustre señor don Juan Puertes, canónigo provisor y vicario general de la diócesis.

A las cinco y media de la tarde, Estación, Trisagio, Sermón, Motete y Reserva.

Lunes, 24 de agosto.—A las diez de la mañana misa de pontifical, en la que oficiará el excelentísimo e ilustrísimo señor don Juan Bautista Luis Pérez, Obispo de Oviedo.

A las cinco y media de la tarde, Estación, Trisagio Sermón y solemne Te Deum.

\*\*\*

Los Sermones del Triduo están con-

**INGENIEROS DE CAMINOS**

Preparación para el ingreso en la Escuela

**ACADEMIA KRAHE**

La más acreditada. Número limitado de alumnos

Pidanse detalles e informes: MORETO, 7.--DADRID

**PREGUNTAD**

a cuantas personas tengan o hayan andado en los

**AUTOMÓVILES**

**"HUDSON"**

ENTREGAS EN EL ACTO

**"ESSEX"**

Si han encontrado algo superior a estos coches.

Es tan sólida su construcción,

su marcha tan veloz, su mecanismo

tan perfecto, su manejo tan fácil

y su consumo tan reducido, que no

hay quien pueda demostrar técnicamente,

la superioridad de otros

coches a los de estas marcas.

Tenemos enorme "stock" en piezas de repuesto

Agente general, distribuidor en GALICIA, ASTURIAS y LEON

**M. NEIRA-VIGO**

Casa en La Coruña: Plaza de Lugo, 4

SUB-AGENTES EN ASTURIAS:

**GARAGE CENTRAL - GIJON**

fiados al muy ilustre señor don José Juliá, canónigo magistral de la S. I. M. de Zaragoza.

**Letras de luto**

La familia de la señorita Olvido Alvarez Estébanez (q. e. p. d.), da las más expresivas gracias a todas las personas que han asistido a la conducción del cadáver, o de otra forma se hayan asociado a su dolor.

La familia de doña Eloína Pérez de Ayala (q. e. p. d.), da las más expresivas gracias a todas las personas que han asistido a la conducción del cadáver, o de otra forma se hayan asociado a su dolor.

**Teverga**

El miércoles 19, se celebró en la Colegiata de esta villa el octavo aniversario del que en vida fué digní-

simo y virtuoso sacerdote don Antonio Reguera.

Al recordar tan triste fecha, hacemos extensivo nuestro sentimiento a su querido hermano don José Reguera, sacerdote y profesor del Colegio de San Luis de Pravia, y sírvale de lenitivo pensar que el recuerdo de su hermano perdurará en la memoria de todos.

**DE GIJON**

**UNA BATIDA**

Los agentes de esta plantilla señores Domínguez y Castaño, practicaron en el día de ayer un registro en el número 24 de la carretera Carbonera, el cual dió por resultado la detención de Pedro Manzanares Riesgo, de treinta y dos años, Joaquín Sánchez González de treinta y Víctor Gancelo Riesgo, los tres sospechosos.

En la travesía de Cifuentes 12, domicilio de la que dijo llamarse Rosario Alvarez Uría, encontraron debajo de una cama al maleante Miguel Sastre "El vixigón", y dentro de un armario a Luis Cellini Montanchez "el Moro". La dueña de la casa y su hija trataron de proporcionarles la fuga, lo que no pudieron conseguir.

Madre e hija, con los timadores, fueron detenidos.

**En el Campoamor**

**Representación de "Cristalina", con asistencia de los autores**

Para la noche del lunes se prepara un acontecimiento teatral en el Campoamor.

Se trata de la representación de "Cristalina", la obra de los hermanos Quintero, por la compañía de la ilustre Margarita Xirgu. Asistirán los aplaudidos autores de la obra, que actualmente se hallan veraneando en Avilés.

Se gestiona, y parece probable, que asista también el Príncipe de Asturias.

Todo, pues, hace esperar una velada teatral no menos brillante que la de noche.

**BANCO DE OVIEDO**

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Cortina y M. Calcoga y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

£ y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

**Cajas de alquiler**

Caja de ahorros



**GONZALEZ Y SUAREZ**

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4

HABANA (Cuba)



Para las fiestas de San Mateo

## Cartel de los Juegos Florales

La Comisión de Festejos de San Mateo organiza esta fiesta de cultura y hace un llamamiento a todos los amantes de las Letras para que contribuyan con las Artes de su ingenio a darle gracia y esplendor.

### TEMAS Y PREMIOS

Primero. "Amor, Patria y Fe", poesía en que se cante cualquiera de las tres o los tres supremos ideales de la vida.

"Premio de honor", Flor natural, artístico pergamino y derecho, de acuerdo con la Comisión, a designar la Reina de la Fiesta.

Segundo.—Poesía con libertad de asunto y metro y cuya extensión no exceda de ciento veinte versos.

Premio: 500 pesetas y diploma.

Tercero.—"Leyenda popular asturiana", con libertad de asunto y cuya extensión no exceda de cuatro cuartillas escritas a máquina y con interlineado, número 2.

Premio: 300 pesetas y diploma.

### BASES

Primera. Los trabajos deberán ser originales e inéditos, vendrán en cuartillas escritas a máquina, y por una

## Huevos superiores

frescos a tres pesetas docena.

"HUEVERIA MODERNA"

San Bernabé, 1.

OVIEDO

### El arte del mueble en Asturias

## La casa J. y B. del Río

En los stands de la gijonesa feria, las instalaciones de la Casa del Río llaman poderosamente la atención. Todo el arte clásico español se refleja en este alarde magnífico que hacen los expositores, presentando muebles de factura impecable, que acreditarían a la Casa del Río, si ésta no gozara ya de fama casi universal.

Nadie como la Casa del Río posee una capacitación técnica y una cultura artística, que permitan, aunadas, con-

vertir en maravillas del arte las piezas de madera.

Porque la factura de las labores de esta casa no es algo improvisado y fortuito nacido de una intuición artística más o menos admirable. Es el fruto de una constante depuración en el estilo, en la forma, en el mejor hacer.

Y para ello, la casa selecciona y especializa a sus operarios, viaja, estudia, concurre a los certámenes y Exposiciones internacionales, en los que observa y comprueba...

Resultado de todo esto es la maravillosa ejecución y el gusto depurado y selecto que caracterizan a esta importantísima casa, honra de Asturias, y que pone el nombre industrial y artístico de la región en lugar preeminente.

Y del mueble de lujo, de la pieza suntuosa y de fasto o del estilo clásico y severo, pasa la Casa del Río a la ornamentación religiosa, construyendo altares magníficos de sabor de época y talla preciosista y miniada.

Parece como si las tradiciones escultóricas españolas hubiesen encarnado en estos hombres de férrea voluntad y talento artístico que poseen las intuiciones del genio y saben convertir los materiales con que operan en maravillas de gusto y belleza.

solamente, firmadas con seudónimo y acompañadas de una tarjeta con el nombre del autor, en sobre cerrado, en el que se hará constar también el seudónimo y el título de la composición.

Segunda. Dichos trabajos se dirigirán al señor presidente de la Comisión de Festejos de San Mateo. Ayuntamiento de Oviedo, antes del día 8 de setiembre próximo. De cada trabajo se dará en el momento de la entrega el oportuno recibo.

Tercera. Un jurado formado por personas de reconocida honorabilidad y competencia, y cuyos nombres se darán a conocer en tiempo oportuno, juzgará los trabajos recibidos, emitirá su fallo, que será inapelable, y hará la adjudicación de los premios.

Cuarta. Las plicas de los trabajos no premiados, serán quemadas sin abrirse, en la sesión del jurado en que se haga la adjudicación.

Quinta. Los autores de los trabajos no premiados podrán solicitar los originales que, mediante la entrega del correspondiente recibo se les facilita-

rán a ellos mismos, o a persona autorizada, en las oficinas del Ayuntamiento de Oviedo.

Sexta. Se hará pública con la antelación debida cualquier modificación en las anteriores bases.

En breve se dará a conocer el nombre del Mantenedor de los Juegos Florales.

## Dietario gijonés

### DECOMISOS

En las inspecciones verificadas ayer por los veterinarios municipales fueron decomisados un allocántaro, 30 kilos de pescado y dos langostas que no estaban en condiciones para el consumo.

### PARA EL CONCURSO DE GANADOS

La Alcaldía ha oficiado al gobernador notificándole el deseo de celebrar aquí un concurso de ganados, en el próximo mes de setiembre y solicitando la necesaria autorización.

### EL MAS CIENTIFICO EQUIPO

"Real Unión de Irún"

lo verán los asturianos con el

"Real Stadium Avilesino"

los días 28 y 30 de agosto en Avilés

### CARNE DE TORO

Se venderá en la Plaza de los Trascorales, lunes y martes, a los precios siguientes:

Sin hueso ..... 3,80 ptas.

Con hueso ..... 2,20 ptas.

## Casa Fuente.--MUEBLES

GIJON

VISITEN LA GRAN EXPOSICION.—Jovellanos, 23

ALMACENES: Gumersindo Azcárate, 3

Casa Central en LA FELGUERRA: Melquiades Alvarez, 12 y 16 :: Teléfono núm. 10



Conviene a V. hacer

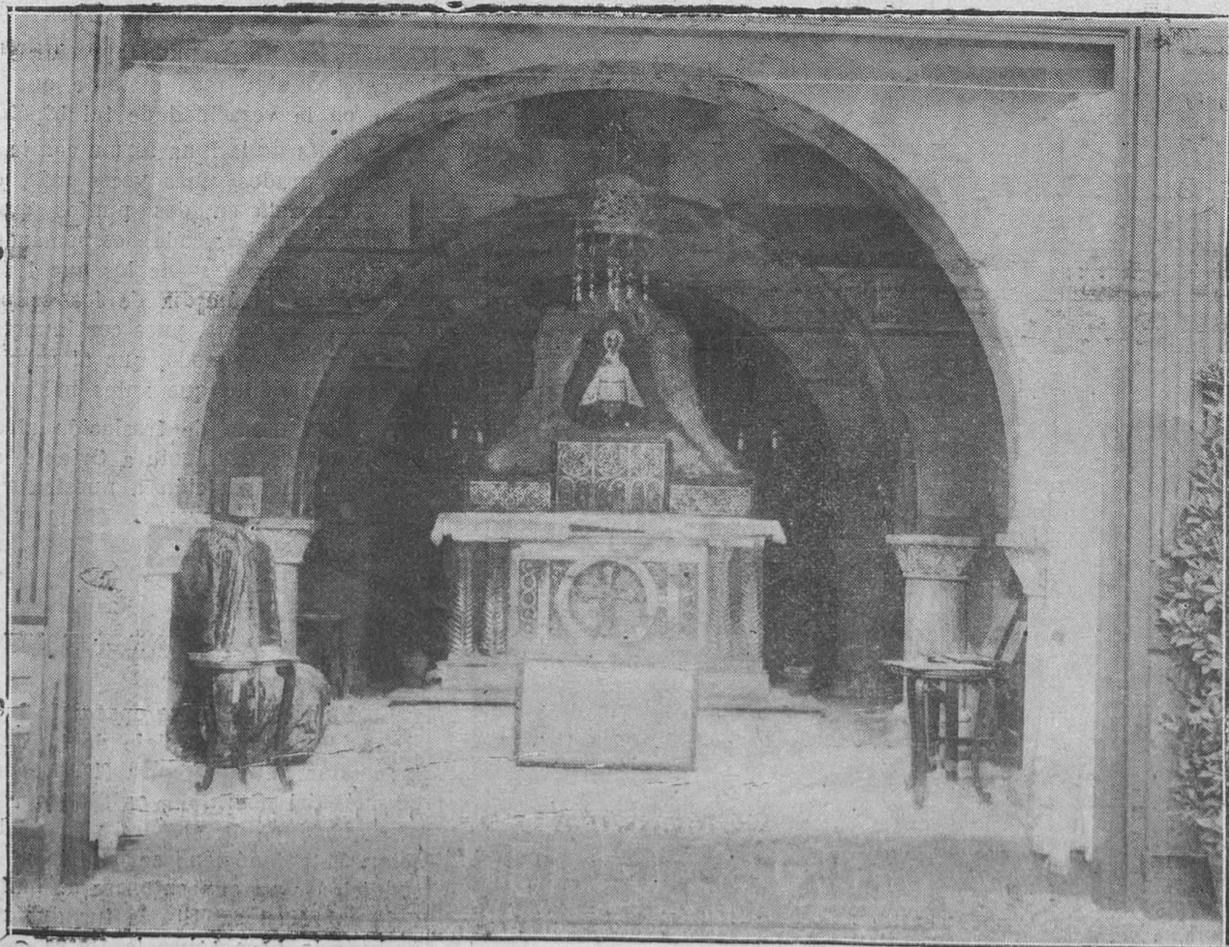
sus compras en la

Casa JAVIER

Pañería

Sastrería

Rúa, 18.-OVIEDO



verfir en maravillas del arte las piezas de madera.

Porque la factura de las labores de esta casa no es algo improvisado y fortuito nacido de una intuición artística más o menos admirable.

Es el fruto de una constante depuración en el estilo, en la forma, en el mejor hacer.

Y para ello, la casa selecciona y especializa a sus operarios, viaja, estudia, concurre a los certámenes y Exposiciones internacionales, en los que observa y comprueba...

Resultado de todo esto es la maravillosa ejecución y el gusto depurado y selecto que caracterizan a esta importantísima casa, honra de Asturias, y que pone el nombre industrial y artístico de la región en lugar preeminente.

Y del mueble de lujo, de la pieza suntuosa y de fasto o del estilo clásico y severo, pasa la Casa del Río a la ornamentación religiosa, construyendo altares magníficos de sabor de época y talla preciosista y miniada.

Parece como si las tradiciones escultóricas españolas hubiesen encarnado en estos hombres de férrea voluntad y talento artístico que poseen las intuiciones del genio y saben convertir los materiales con que operan en maravillas de gusto y belleza.

# Exploraciones, inventos y ciencias

## DIVULGACION CIENTÍFICA

# L A L U N A

Selenografía es la ciencia que trata de la luna (Seleno = luna).

Platón, en su diálogo *Cratilo*, dice que el nombre griego de la luna, *selene* se deriva de *selas*, que equivale a *luz* y de los vocablos *neon*, y *enion* que valen, respectivamente, *nuevo* y *viejo*, porque parece que la luz de la luna unas veces es nueva y otras vieja, por lo que los habitantes de Heliópolis la llamamos *luz nueva-vieja*. Dejados estos preliminares, pasemos a estudiarla sucinta y ordenadamente.

### I FORMA DE LA LUNA

Parece comprobado que la luna es de forma esférica, aunque haya habido quien asegurase que el eje lunar era de bastante más longitud que el Ecuador del mismo astro. En cuanto a teorías más o menos disparatadas sobre la forma de nuestro satélite, han abundando en el campo de la ciencia, habiendo quien suponía que la luna era de forma ovoide por la parte que para nosotros es invisible, o, también, cóncava, presentándonos tan sólo la parte convexa, pues si nos alumbrase con su concavidad "podría servir de espejo ustorio que abrasaría la tierra..."

### II DIMENSIONES DE LA LUNA

Debemos desechar el sentir vulgar de que la luna es mayor al salir que al ponerse. Sucede esto en virtud de ilusiones ópticas de difícil explicación.

Plutarco, en sus *Opiniones de los filósofos* (libro II, capítulo 21), dice acerca del astro de la noche, lo siguiente: los Estóicos creen que la luna es mayor que la tierra y tan grande como el sol. Parménides asegura que la luna es del mismo tamaño que el sol..., etc.

Vemos con esto el interés que la astronomía despertaba entre los filósofos de la antigüedad; pero lo difícil de apreciar con exactitud los fenómenos y condiciones lunares.

Fieles a nuestros propósitos que dejamos expuestos

en un artículo anterior, no hacemos más digresiones, y expondremos brevemente las principales dimensiones de la luna.

Distancia de nuestro planeta unos 384.000 kilómetros. En el novilunio, su distancia al sol es de algo más de 149.000.000 de kilómetros. El diámetro lunar es de más de 4.285 kilómetros. La densidad de la masa lunar se la supone de cerca



Observaciones a simple vista de uno de los últimos eclipses de sol. (Dibujo de José M. Fernández)

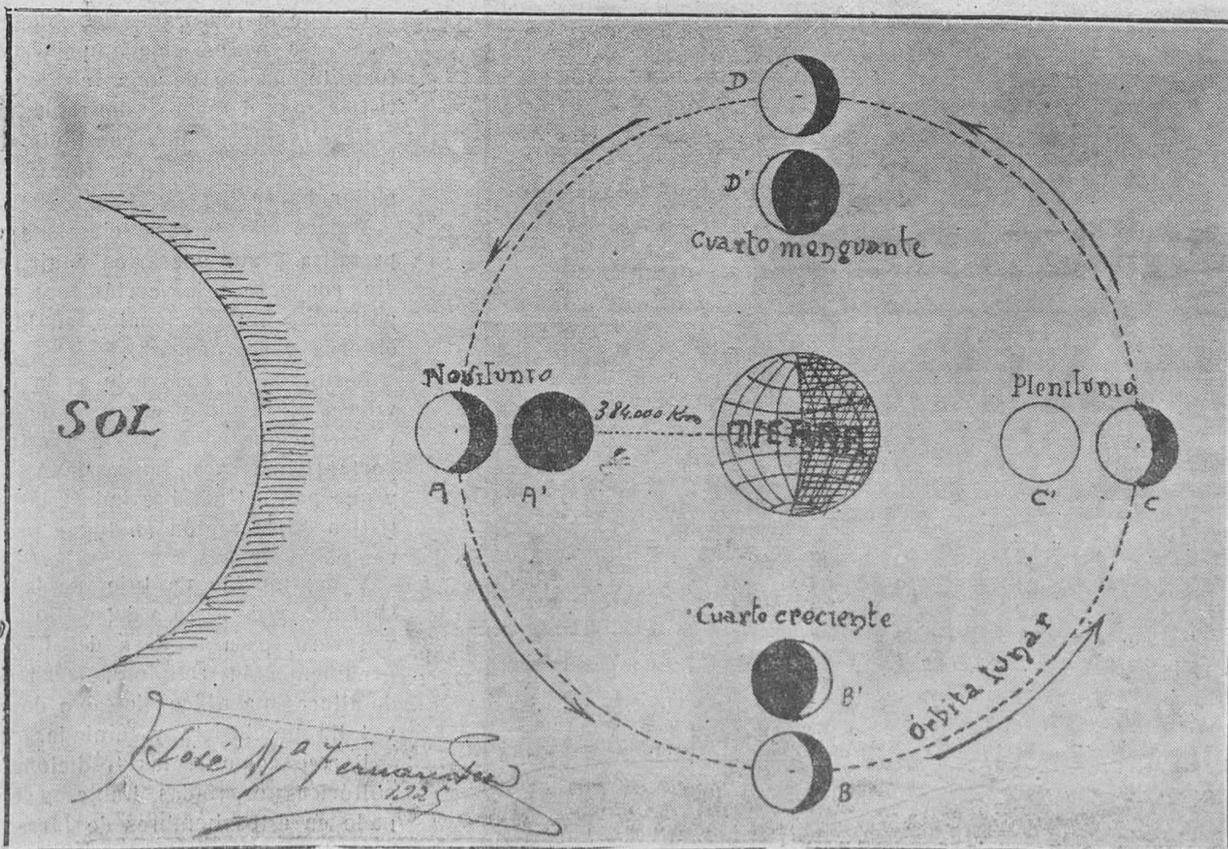
de cincuenta veces menor que la de la tierra; por lo que es de 0,02.

El volumen de la luna es de cerca de 42.000.000 de miriámetros cúbicos.

### III MOVIMIENTOS DE LA LUNA

Saben de sobra mis lectores que la luna es un satélite de la tierra, alrededor de la cual gira, acompañándola en su marcha alrededor del sol. Está también dotada de un movimiento de rotación sobre su eje, movimiento que verifica en un espacio de veintisiete días y ocho horas. En este mismo tiempo da una vuelta alrededor de la tierra, lo que trae como natural consecuencia el que sólo podamos apreciar una sola cara del globo lunar.

La órbita de la luna, o sea, el camino que el astro de la noche recorre alrededor de la tierra, es ligeramente elipsoide; pues al medir por minutos y segundos



FASES LUNARES.-A, B, C, D, posiciones de la luna en sus cuatro fases.-A', B', C', D', modo como se nos representa la luna en sus cuatro fases.



El famoso aviador alemán Martens, que acaba de batir el récord del aire una hora, con 600 y 25...

el diámetro lunar, pudo apreciarse que unas veces se encontraba algo más distante que otras, lo que hizo creer en la veracidad de tal hipótesis.

La órbita de la luna forma con la eclíptica un ángulo de cinco grados, unas veces más, otras menos minutos, cortándola en dos puntos que han recibido el nombre de *nodos*; cada dos semanas, la luna pasa por uno de esos *nodos*—de los que tendremos que hablar si tratamos algún día de los eclipses—y que no se fijan en la eclíptica, pues continuamente van cambiando de lugar, de tal modo, que al cabo de diecinueve años vuelven al punto que antes habían ocupado.

El movimiento de traslación alrededor de la tierra lo verifica de Occidente a Oriente, cambiando el punto de aparición a nuestra vista, como sencillamente puede observarse.

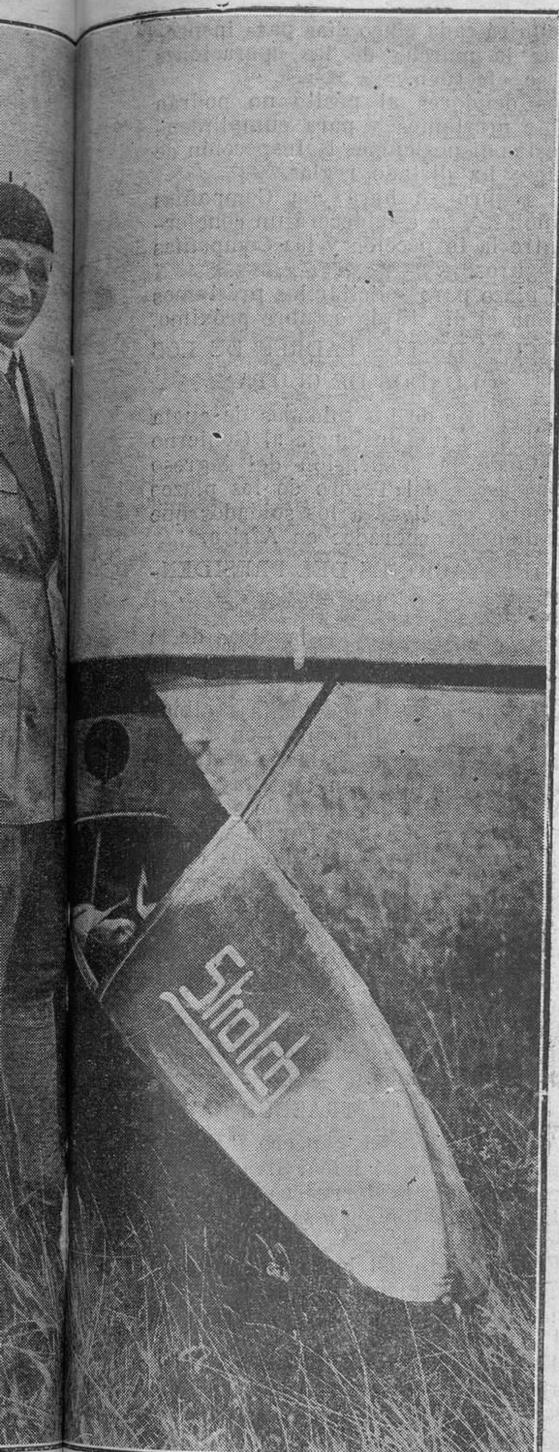
### IV ILUMINACION LUNAR

La luna es un astro opaco; la luz que nos envía durante la noche es reflejo de la del sol, como puede apreciarse ante la figura (1). Dos o tres días antes del novilunio, es fácil ver la parte de la luna que queda en la sombra por no llegar a ella la luz solar. Este fenómeno se explica al darse cuenta de las condiciones en que entonces se halla la tierra, que refleja sobre su satélite la luz que recibe del sol, como la luna lo hace sobre la tierra.

# Ciencias aplicadas

EL MARTES:

Varios artículos y fotografías interesantes



Record de aviación sin motor, permaneciendo en el aire, con 800 y 25 segundos. (Foto Vidal)

que recuerdan vagamente un rostro humano, aunque esta apariencia deja de serlo, en cuanto se las contempla con el anteojo astronómico.

Con el auxilio de este aparato—telescopio—pueden verse distintamente unas manchas oscuras y unos puntos brillantes; estos últimos parecen ser tierras que reflejan la luz solar, al par que las otras manchas oscuras creen algunos sean mares, pues los líquidos absorben la luz sin reflejarla apenas, opinión completamente inadmisible, según otros que dicen que su puesta la anterior hipótesis, el calor solar evaporaría los líquidos originando las nubes, que aún no han podido ser observadas en la luna, y que es fácil no pueda haber por estar ella desprovista de atmósfera, creyéndose que las partes oscuras corresponden a terrenos llanos, por el contrario de los puntos luminosos que admiten sean montañas.

VII

MONTES Y VOLCANES DE LA LUNA

Según acabamos de explicar, por el reflejo de la luz pueden apreciarse en la luna montañas y llanuras, o mares, según otros; refiriéndonos a las primeras, haremos notar que sus formas son para nosotros muy extrañas, puesto que, descartando tan sólo los Apenninos lunares, los demás montes son cónicos, pero incluidos en unos círculos montañosos que se asemejan muchísimo a los cráteres de los volcanes. Son estos cráteres de una extensión considerable, pudiendo citarse el llamado *Tolomeo*, que Hevelio llama monte *Lipilo*, y que mide 180 kilómetros de diámetro. su situación es hacia el centro de la parte de la luna que vemos. Teniendo los cráteres diámetros tan considerables, no es extraño que su profundidad sea también enorme y que pase del nivel de la luna, hacia el centro, en algunos kilómetros.

Aunque la altura de los montes lunares no es mayor que la de los de la tierra, pueden tenerse por muy grandes relativamente, puesto que los volúmenes respectivos de la tierra y la luna guardan una relación de como 1,41.

Abundan muchísimo, pues, en la parte que nosotros vemos; pueden contarse más de 50.000. Vénse, así mismo, en la luna, enormes quebraduras del terreno, de gran longitud y desconocida profundidad, que se cree sean consecuencia del enfriamiento de nuestro satélite.

VIII

LA LUNA INHABITABLE

Los recientes análisis espectrales, parecen demostrar, con consecuencias de ellos deducidas, que en la luna

no hay habitantes, robusteciendo la opinión de algunos antiguos filósofos y astrónomos que así lo creían.

Se tiene por muy seguro que en la luna no exista atmósfera, aunque se cree haya existido en algún tiempo. Herschel observó en 1787 varios puntos luminosos en la superficie lunar, que se creyeron volcanes en erupción, aunque no pudo certificarse lo fundado de la tal hipótesis. Sin embargo, los enormes volcanes, de cuyos cráteres hemos hablado ya, necesitaron calor y aire; calor que obrase como fuerza expansiva, y aire que permitiese la libre expansión del calor y del fuego interior. No es, por lo tanto, aventurado asegurar que en la luna haya habido atmósfera y tal vez mares, que en la actualidad se cree fundadamente hayan desaparecido, por múltiples razones, alguna de las cuales dejamos dicha.

Conforme con estas conclusiones, debe reprobarse la posibilidad de los habitantes en la luna, dejando que se aprovechen únicamente de ella novelistas, como Julio Verne, y los cuentistas fantásticos, que enardecen las cabezas infantiles.

IX

INFLUENCIA DE LA LUNA EN LA TIERRA Y EN NUESTRO CUERPO

Acerca de estos puntos se ha fantaseado muchísimo, atribuyendo a la luna propiedades que rayaban ya en milagrosas. Sabido es también que auge alcanzó ya en algún tiempo la *astrología*, aún hoy día, personas que creen tener mucho seso, admiten y consultan.

El flujo y reflujo de las mareas es producido, según prueba la ciencia, por las atracciones combinadas del sol y de la luna.

Aristóteles ya creyó en el influjo de la luna, "... para todas las generaciones y perfecciones".

Se han llamado *lunáticas* a las personas a quienes periódicamente les acometen accesos de locura, por creer que únicamente son producidos por el influjo del astro de la noche; actualmente está en decadencia esta manera de pensar, como la de los campesinos que no se atreven a sembrar y recoger si no consultan a la luna, como infalible oráculo, y siguen así, aunque inconscientemente las enseñanzas de los didácticos Columela, Varrón, Kulsani, Plinio, etc., cuyas enseñanzas en este punto deben mirarse únicamente como cosas curiosas...

José MARIA FERNANDEZ

Pajares del Puerto, agosto de 1925.

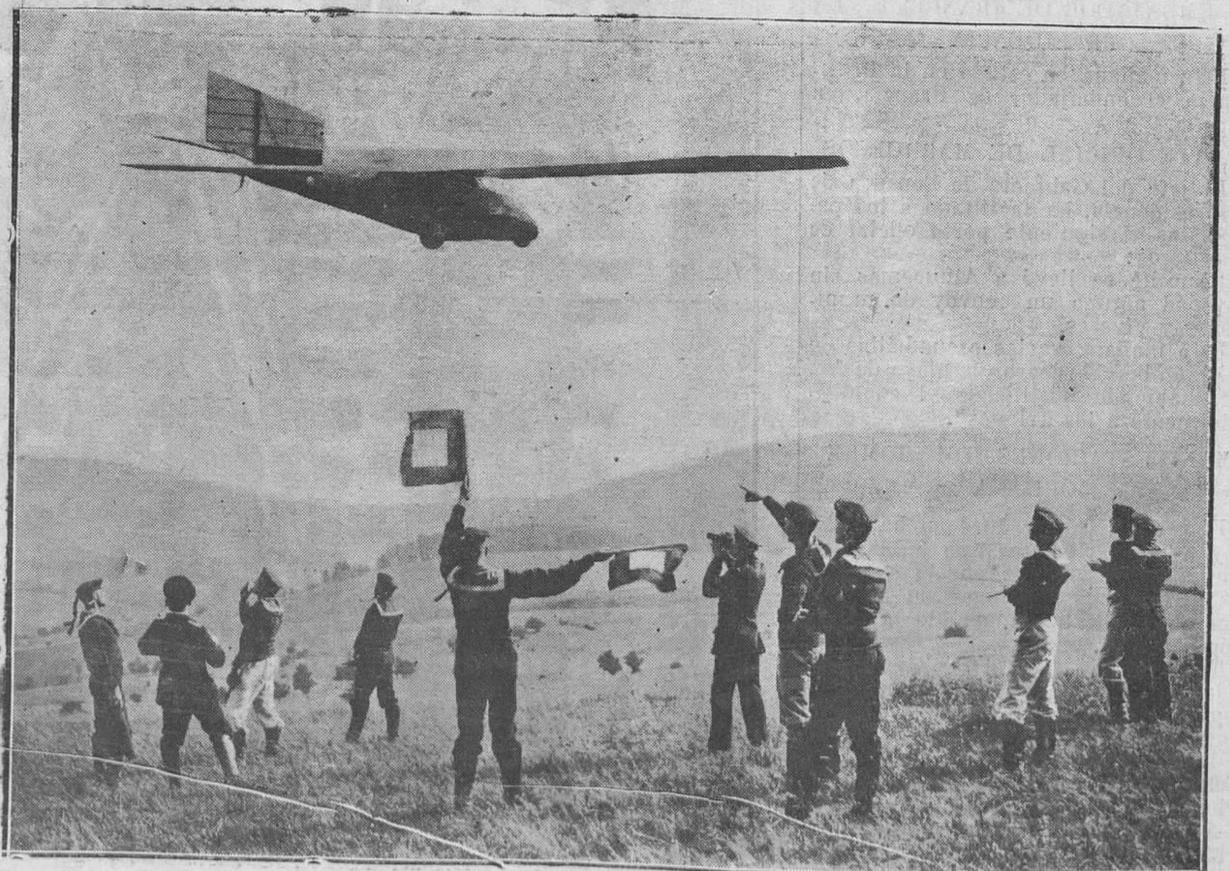
FASES LUNARES

monos en la figura (1). Tenemos la luna en la posición A; evidentemente la parte oscura es la que orientada hacia la tierra: la luna se halla, pues, en conjunción, luna nueva o *novilunio*. Siguiendo sobre la dirección de las flechas, llega al punto B; en la tierra la veremos según indica B', o sea, con un cuarto creciente, pues la parte iluminada va aumentando hasta que llega a la posición C, en que, para circular completamente iluminada, conforme indicado por C'. Es de advertir que, aunque la luna se halla entre el sol y la tierra, no por eso oscurece esta última, pues en este caso se verificaría un eclipse, y esto no sucede porque la luna se halla en un punto más alto con relación a la tierra. En la posición C, recibe la luna el epíteto de *pleunio*, el cual pasa a D, o *cuarto menguante*, pues la parte iluminada se va haciendo cada vez más pequeña, hasta volver nuevamente a A. En una de estas fases invierte la luna un espacio no de una semana.

VI

MANCHAS LUNARES

simple vista se aprecian en la luna unas manchas,



ALEMANIA.-Marinos de guerra en el concurso de aviones sin motor, que se está celebrando actualmente.

(Foto Vidal)

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

## INFORMACION POLITICA

### Se firmó el decreto concediendo créditos a los trigueros

**El marqués de Estella está satisfecho de la marcha de los asuntos nacionales.--Primo de Rivera salió para Madrid donde asistirá a un consejo del Directorio**

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta" de hoy publica un Real decreto nombrando arcipreste de Mondoñedo a don José Oricé.

Otro disponiendo que la plaza de profesor de Derecho Político de la Escuela Superior de Policía, sea cubierta entre los individuos del Cuerpo que tengan el título de abogado.

Otro disponiendo que se incluya en el Ejercicio actual la subasta de la carretera de la Magdalena a Belmonte, trozo tercero de Oviedo, por la cantidad de 179.913 pesetas pagaderas en tres anualidades.

#### EL PROXIMO CONSEJO PRESIDIDO POR EL REY

El Consejo del Directorio que la próxima semana se ha de celebrar en Madrid presidido por el Rey, se dedicará exclusivamente a tratar asuntos de Marruecos.

Hoy ha llegado a Madrid el general Mayandía y mañana es probable que se hallen en la Corte todos los generales del Directorio.

#### IMPOSICION DE LA CRUZ DE BENEFICENCIA A UN CAPUCHINO

El próximo día 30, se impondrá la Cruz de Beneficencia al capuchino fray Manuel de Hontoria.

Esta distinción se le ha concedido por actos de heroísmo llevados a cabo en Africa, con motivo de la peste bubónica.

#### REUNION DEL CONSEJO DE LA ECONOMIA NACIONAL

Hoy se ha reunido el Consejo de la Economía Nacional para tratar sobre la petición de los cerveceros de importar sin derechos arancelarios diez mil toneladas de cebada.

En la reunión no se llegó a un acuerdo.

#### EL EMBAJADOR DE FRANCIA EN LA PRESIDENCIA

Esta mañana ha estado en la Presidencia el embajador de Francia, en España.

#### PARTE OFICIAL DE MARRUECOS

El jefe del Gabinete de Censura de la Presidencia, ha facilitado a los periodistas el siguiente parte oficial de Marruecos:

"Anoche se llevó a Alhucemas sin novedad alguna un convoy de municiones y víveres.

Esta mañana varias escuadrillas de aviación bombardearon la playa de Axdir, habiendo hostilizado el enemigo debilmente a los aviones".

#### MANIFESTACIONES DE GOMEZ JORDANA

El general Gómez Jordana ha dicho hoy a los periodistas que había sido eficazmente castigado por la aviación los alrededores del lugar de Alhucemas, de donde había partido la agresión a la isla.

También les dijo el presidente accidental del Directorio que mañana llegaría a la Corte, procedente de Cartagena, el marqués de Estella.

—¿Inmediatamente de la llegada de Estella—preguntó un periodista—se celebrará Consejo?

—No lo sé—contestó Jordana—pues será probable que se aplaze para el lunes.

—¿Y Magaz—insistió el reporter—asistirá al Consejo?

—Lo ignoro.

—Entonces quizás venga con el Rey. —Eso—contestó Gómez Jordana—tampoco lo sé.

#### FIRMA REGIA

En la Presidencia facilitaron esta tarde a la Prensa, los siguientes Reales decretos firmados por el Rey.

Estado.—Proponiendo la concesión de varias condecoraciones de la Orden de Isabel la Católica.

Plenipotencia a favor de don Juan Riaño para ajustar un convenio con los Estados Unidos sobre la exportación de bebidas alcohólicas.

Concediendo la nacionalidad española a un súbdito alemán y a otro italiano.

Guerra.—Disponiendo que el general de brigada don Aurelio Urivarri cese en el cargo de segundo jefe del Gobierno militar de Menorca y pase a la segunda reserva.

Ascendiendo a brigadier al coronel de infantería don José Gómez García.

Disponiendo que el brigadier don Manuel Maldonado pase a la segunda reserva.

Idem que por la Fábrica Nacional de Productos Químicos, se abra un concurso para adquirir un salto de agua para suministrar la fuerza motriz necesaria para el establecimiento.

Proponiendo al coronel de Infantería don Angel Pras Souza, para el mando del regimiento de Ceuta, número 69.

Idem a los coroneles de la Guardia civil, don Lis del Valle para subinspector del sexto Tercio y don Manuel Gómez, para el mismo cargo en el cuarto.

Idem a los tenientes coroneles don Joaquín Triguillo para el mando de la Comandancia de Huesca y don Angel Casares para la de Logroño.

Idem la concesión de la Cruz del Mérito militar a quince jefes y 85 oficiales.

Idem idem a seis jefes y setenta y cinco oficiales.

Idem idem a cuatro jefes y sesenta y siete oficiales.

Ascendiendo al teniente de Ingenieros (escala reserva) Aquilino García; al capitán de Caballería don Antonio Jiménez.

Concediendo la medalla de sufrimientos por la Patria, a ocho oficiales y al capitán de Ingenieros don Manuel Alcalde.

#### BUGALLAL SE INSTALA EN BIARRITZ

El ex ministro señor conde de Bugallal se ha instalado en Biarritz.

#### LLEGA A MADRID UN MINISTRO EXTRANJERO

Ha llegado a Madrid don Angel Morales, que pertenece al actual ministerio de la República Dominicana.

#### LOS CREDITOS A LOS TRIGUEROS

Se ha firmado el decreto relativo a los préstamos que se harán a los depositarios de trigos nacionales.

Estos créditos podrán hacerse por el importe de la mitad del trigo depositado y a reintegrar en un plazo de tres meses, no pudiendo prestarse a los trigueros una cantidad superior a cinco mil pesetas.

La Junta Administrativa del pósito

se reunirá cada cinco días para inspeccionar la marcha de las operaciones que se efectúen.

Los deudores al pósito no podrán recibir préstamos y para cumplimentar estas disposiciones la Inspección de Seguros ha dictado reglas.

El seguro se hará con Compañías españolas, y se establecerá un concierto entre la Inspección y las Compañías de Seguros.

El plazo para solicitar los préstamos termina el día 15 de octubre próximo.

#### PETICION DE LOS PADRES DE LOS SOLDADOS DE CUOTA

Los padres de los soldados de cuota han elevado una instancia al Gobierno solicitando la suspensión del ingreso en las áreas del Tesoro de los plazos de cuotas relativas a los soldados que se hallen incorporados en Africa.

#### MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

ALGECIRAS.—Hoy, a las doce de la mañana recibió el general Primo de Rivera a los periodistas, a los que manifestó que ayer noche había recibido un despacho de Alhucemas, en el que se le daba cuenta de haberse restablecido la normalidad en aquella isla.

Agregó Estella que también se le daba cuenta de que hoy por la mañana serían enterrados en Melilla los cadáveres de los oficiales muertos en la agresión a la plaza de Alhucemas, y que el del comandante de la plaza, teniente coronel Monasterio, sería embalsamado para su traslado a la península.

Dijo Estella que estaba muy satisfecho por haberse rehecho la normalidad en Alhucemas.

#### LLEGA EL "ESTRASBURGO"

ALGECIRAS.—El crucero "Estrasburgo", que debió haber llegado ayer para conducir a Marruecos al general Pétain, atracó hoy en este puerto, a las dos de la tarde.

El almirante del buque cumplimentó al general Primo de Rivera, revisando éste más tarde la tripulación del crucero.

El buque "Lyautey", en que hizo su viaje de regreso a Marruecos el mariscal Lyautey, llevaba a bordo a un regimiento de Caballería, del cual hizo el marqués de Estella calurosos elogios, especialmente de su organización.

#### SALE PARA MADRID EL MARQUES DE ESTELLA

ALGECIRAS.—A las tres y media de la tarde salió para Madrid el general Primo de Rivera.

El presidente fué despedido por las autoridades locales, por los comandantes de los barcos españoles y por la dotación del crucero "Estrasburgo".

### Un hombre muerto por una explosión

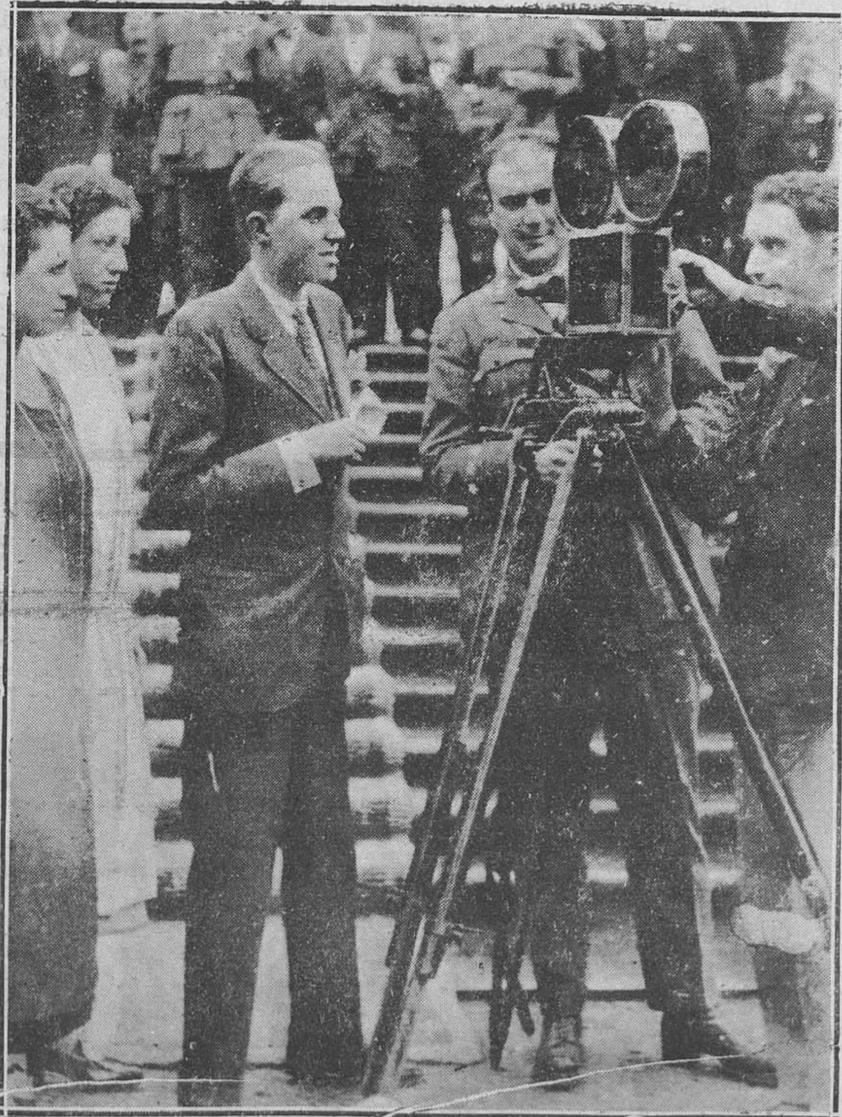
SANTANDER.—En una de las minas pertenecientes a la Sociedad "Minas de los Heros", situada en términos de Vaidecilla, el desgraciado obrero Manuel Fernández Olavarría, de cincuenta y dos años de edad, prendió fuego a dos barrenos.

Uno de ellos hizo explosión, pero el otro por un retraso al quemar la mecha, dió motivo a que el mencionado obrero se acercara en la inteligencia de que se había apagado. En aquel momento sucedió la explosión alcanzando al infortunado Manuel, cuya cabeza quedó destrozada. En el suceso interviene el Juzgado.

René Petit, Echeveste, Gamborena, Errazquíz y Acosta

jugarán el 28 y 30 de agosto con el

"Real Stadlum Avilesino" en las Arobias



EN LA POSESION DE LOS SEÑORES DE SELGAS.-S. A. el Príncipe de Asturias examinando los aparatos toma-vistas, que van filmando su viaje. [Foto Buelta]

ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

En la costa de Alhucemas los moros hacen fuego de cañón contra el Alfonso XIII produciéndole varios impactos

COMUNICADO OFICIAL

El comunicado oficial de hoy, dice lo siguiente:

"Hoy han actuado con mayor intensidad sobre la costa de la bahía de Alhucemas, nuestra aviación y el acorazado "Alfonso XIII".

El enemigo ha hostilizado al "Alfonso XIII" siendo contrabatiada su acción con gran eficacia resultando el enemigo duramente castigado.

El general en jefe elogió la conducta de cuantos intervinieron en el combate sostenido el día 20, en la isla de Alhucemas, y muy especialmente el sobresaliente comportamiento del capitán de Artillería señor Planel, que gravemente herido, tras rápida cura se hizo transportar de nuevo a su puesto de combate, para ayudar con el ejemplo a sus brillantes soldados, negándose después a ser evacuado de la isla, para no separarse de sus tropas.

Se le instruye expediente para concederle la medalla militar.

Este hecho es una nueva prueba del elevado espíritu que anima a nuestro Ejército de Marruecos.

HABLANDO CON MAGAZ

SANTANDER.—Hoy, a las siete de la tarde los periodistas fueron recibidos por el marqués de Magaz.

Dijo que el acorazado "Alfonso XIII" había descubierto unas guaridas de moros rebeldes en la costa de Alhucemas, a donde se acercó.

Nuestra artillería disparó con eficacia, desmontando algunas piezas del enemigo.

Este disparó sobre el "Alfonso XIII" haciendo algunos impactos en el casco del buque.

Una de las granadas alcanzó al comandante, causándole leves heridas.

La aviación bombardeó los poblados haciendo llegar, sin novedad, el convoy al Peñón.

LA SITUACION EN ALHUCEMAS

MELILLA.—A la una de la tarde llegó en hidroavión, procedente de Algeciras, el general Sanjurjo, acompañado de su ayudante, señor López Cantí.

Salió de Algeciras a las diez de la mañana.

Al pasar sobre Alhucemas voló sobre las cabilas fronterizas.

El general Sanjurjo se posesionó en seguida del mando del territorio, conferenciando largo rato con los generales Aldave, Fernández Pérez y el coronel Sánchez Ocaña, los cuales le informaron detalladamente de lo ocurrido ayer en Alhucemas, donde el espíritu de la tropa es excelente, según ha comunicado el nuevo comandante militar de aquella isla, comandante don Roberto Aguilar.

Este desembarcó anoche en aquella isla, sin que el enemigo hostilizara.

Nuestras baterías de Alhucemas hicieron certero fuego sobre las enemigas, desmontándoles tres cañones.

LA JARCA DE VARELA DESTRUYE UN TELEFONO ENEMIGO

MELILLA.—Varios moros pertenecientes a la jarca del comandante Varela se internaron anoche por el sector de Issen Lasen.

Cerca de Midar lograron destruir una línea telefónica que el enemigo había instalado para comunicarse entre sí.

ENTIERRO DEL COMANDANTE MILITAR DE ALHUCEMAS

MELILLA.—Ayer se verificó el entierro del teniente coronel Monasterio, comandante militar de la isla de Alhucemas, muerto a consecuencia de las

FENOMENALES PARTIDOS

El ex campeón de España.

"REAL UNIÓN DE IRÚN"

= Y =

"REAL STADIUM AVILESINO"

el 28 y 30 de agosto

heridas recibidas en la agresión que la plaza sufrió días anteriores.

El duelo fué presidido por los generales Sanjurjo y Fernández Pérez, asistiendo infinidad de jefes y oficiales de la guarnición y expedicionarios.

Rindió honores al cadáver un batallón de regimiento de la Princesa.

EL CADAVER DEL TENIENTE PINEDA

MELILLA.—Se sabe que el padre del teniente Pineda, muerto también en la agresión a Alhucemas, ha enviado un telegrama anunciando su llegada a la plaza para el lunes.

El propósito del señor Pineda es hacerse cargo del cadáver de su hijo para trasladarlo al panteón de familia en Barcelona.

SE SORPRENDE UNA PARTIDA REBELDE

MELILLA.—La noche pasada, la Mejala de Melilla sorprendió a una patrulla rebelde, dispersándola con fuego de fusilera.

La Mejala se retiró sin baja alguna.

INTENTO FRUSTRADO

TANGER.—Algunos grupos de Yebala y Anyera tenían propósitos de perturbar el orden de la zona internacional durante la celebración de la fiesta del Mousen.

Enterado de estos propósitos, el capitán Panacieres, comandante del Tabor número 1, salió con doscientos hombres al encuentro de los perturbadores, ocupando el lugar desde donde éstos se proponían "aguar la fiesta".

Ante esta actitud del Tabor, los rebeldes se dispersaron, celebrándose entonces sin novedad alguna la fiesta del Mousen.

En ésta tomaron parte infinidad de

DE ARTE EN MUEBLES

Traemos a estas líneas la constante y meritoria labor realizada desde el año de su fundación por la Casa Viena, ya que nos sirve de modelo su trabajo para ver a dónde conducen a una industria el estudio de las más importantes mejoras aplicables a ella y la laboriosidad de sus directores.

Corresponde a esta casa el galardón de haber sido la iniciadora de una nueva modalidad en este arte, orientando la construcción del mueble modesto en puros estilos clásicos, serios, bien acabados y completos de detalles lo que la ha valido el favor del público hasta tal punto que en estos días vemos que sus clientes la han impuesto su ausencia en el importante Certamen que se está celebrando en Gijón, debido a la enorme cantidad de encar-

gos que le tiene absorbido todo el tiempo en atender su construcción y entrega a sus favorecedores.

Muy justo es por lo tanto que nos ocupemos de tan popular casa como un pequeño homenaje al trabajo, aun cuando ya es notoria y públicamente se conoce la gran importancia adquirida por esta industria ovetense que ha limitado sus aspiraciones en servir bien a sus clientes, y en ello tiene la mejor propaganda.

Recomendamos muy eficazmente a todo el que precise orientación para adquirir muebles no deje de visitar la Casa Viena, ya que en ella encontrará amabilidad, buen servicio y muebles de verdadero gusto a precios que seguramente le causarán admiración.

moros, que hicieron objeto de grandes agasajos al Tabor.

REGRESAN LOS JEFES DE CABILA REBELDES

TANGER.—En la zona occidental española los jefes de cabila rebeldes que fueron a Axdir convocados por Abd el Krim han regresado a sus aduares de Xauen y Uad-Lau.

TANGER.—Se acentúa la concentración de grupos rifeños en el frente oriental

En las posiciones rebeldes reciben refuerzos para preparar un fuerte ataque dirigido por Mohamed Hacercane, cuñado de Abd el Krim.

LA RECEPCION DE LOS AVIADORES AMERICANOS

RABAT.—Durante la recepción dada a los aviadores americanos por el Sultán, el jefe de la escuadrilla entregó a Muley Hussien un distintivo de la escuadrilla que manda.

En una entrevista que tuvieron con el mariscal Lyautey éste se mostraba satisfechísimo de la sumisión de las tribus de Dzouns.

Los aviadores americanos han sido invitados a almorzar por el mariscal Lyautey, quien después se trasladó a Casablanca para recibir a Pétain.

SUMISIONES IMPORTANTES

CASABLANCA.—A consecuencia de

CASA DEL RIO

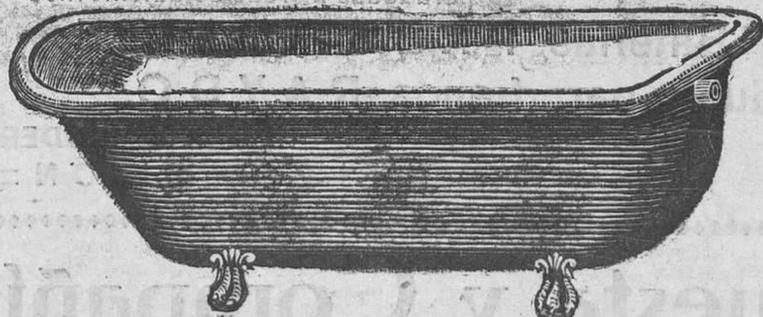
MUEBLES

DECORACIÓN

Visite nuestros stands de la Feria de Muestras de Gijón, y le interesará ver las orientaciones nuevas que presentamos para el decorado y mueblaje de habitaciones.

Dedicamos también al arte religioso un stand que le agrada también visitar.

URIA, 16 - OVIEDO



ARTICULOS SANITARIOS

PIDAN PRESUPUESTOS SE FACILITAN GRATIS

Mosaicos hidráulicos, azulejos de Talavera y sevillanos, de las mejores fábricas de España, etc., etc.

GARCIA Y ESCOBEDO

ANTES B. PIQUERO Y COMPAÑIA

OVIEDO - GIJÓN

as operaciones realizadas, ha pedido el amán la cabila de Tesul.

Esta sumisión tendrá repercusiones políticas en las cabilas vecinas.

La brigada de Simon, que operó por el ala izquierda de la columna, recobró el puesto avanzado de Djorfaca.

COMUNICADO OFICIAL

FEZ.—La situación general en todo el frente es francamente favorable.

En la región de Uazan, un grupo ligero hizo servicio de patrulla hacia Ain Bah Hassen ocho kilómetros al Oeste de Issual, sin tropezar con dificultades.

En el sector del centro, la carretera de Tazza a Taunat por la cual era imposible transmitir las semanas últimas sin el auxilio de un grupo móvil, se considera ahora como segura.

Al Noroeste de Taunat la Artillería ha hecho varios disparos con objeto de dispersar grupos enemigos.

Al Este, las tropas mandadas por el general Boichut, se han instalado en las posiciones conquistadas y han procedido a organizar el país ocupado, escalonándose en profundidad y reajustando el sistema de puestos de toda la región.

Se ha llevado a cabo un reconocimiento hacia el Hadar Ulehar y hacia el antiguo puesto del Alto Leben.

Entre los branes parece que reina bastante división de opiniones, no sabiéndose a punto fijo la actitud definitiva que adopten.

Parece igualmente que las tribus del Norte de Yebel Amessee, y especialmente al Norte de Bab el Morudj, se encuentran dispuestas a someterse en el momento en que lleguen a sus territorios las fuerzas francesas.

Regatas de traineras en Santander

Por llegar con retraso las tripulaciones, se suspendió la segunda prueba de regatas anunciada para hoy.

Alegan los patronos que no les convenía regatear, pues el fuerte viento del Noroeste y la mar gruesa que hace, les colocaba en tan visible "handicap" con relación a los de ayer, que supondrían cuatro minutos de pérdida en prueba.

A pesar de esto, han perdido todos los derechos y por lo tanto mañana se correrá la última prueba entre "Prasas" y "Orgaño", a fin de disputarse el primer lugar.

Movimiento trasatlántico

SANTANDER.—Llegó a este puerto el trasatlántico "Espagne", que marcha a Habana y Veracruz.

De este puerto llegó el "Puerto Rico", que dejó en Santander 6.285 kilos de cacao y café.

Notas varias

SE INCENDIA UN TRANVIA

En la calle Mayor se incendió esta tarde un tranvía, produciéndose gran alarma entre los viajeros.

Rápidamente acudió al lugar del siniestro un piquete del Cuerpo de Bomberos, que logró sofocar el fuego en los pocos momentos.

Por verdadera fortuna, no ocurrieron desgracias personales.

EN BUSCA DE "EL COBEZOTA"

Ayer, en las últimas horas de la madrugada, fué conducida al Juzgado de Guardia Teresa Lahoren Rabana...

Aunque aquella mujer ha manifestado que ignora el paradero de "el Cabezota", la Policía tiene motivos para afirmar que, no sólo lo sabe...

"El Niño de las Maravillas", que recibió ayer tarde los Santos Sacramentos, falleció esta mañana en el Hospital provincial.

MUERE UN NOVILLERO EN EL HOSPITAL

También ha fallecido hoy en el Hospital el novillero Antonio Carrasco.

Este había sido horriblemente corneado por un novillo en una capea celebrada el domingo último en Escalona.

UN RATERO HERIDO, AL INTENTAR ROBAR PALOMAS

Desde hace algún tiempo, el dueño de un establecimiento de la Bombilla venía notando la desaparición de palomas de un palomar que tiene enclavado en el patio del merendero.

Ayer, a las cinco de la mañana, vio acercarse a un grupo de muchachos, uno de los cuales, al aproximarse al palomar, comenzó a tirar piedras a las palomas.

El dueño del establecimiento, que se llama Ramón Pérez Luarea, hizo contra el muchacho un disparo de escopeta, dejándole herido de bastante gravedad.

El ratero, que se llama Manuel Alvarez, fué trasladado a la Casa de Socorro, donde se le practicó una detenida cura.



Notas de la vida barcelonesa

VIAJEROS ILUSTRES

BARCELONA.—Han llegado hoy el archiduque austriaco Leopodo Salvador y el fiscal del Tribunal Supremo, Martín Orozco.

CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DEL DIRECTORIO

BARCELONA.—El 13 de setiembre, con motivo del segundo aniversario del exaltamiento al Poder del Directorio, se dictarán disposiciones concediendo una amplia amnistía a varias entidades catalanas que están suspendidas por orden gubernativa.

OBSEQUIO AL ALCALDE

BARCELONA.—Dentro de breves días, el Ayuntamiento hará entrega al barón de Viver de un álbum.

Este constituye un testimonio de gratitud por los trabajos del alcalde para convertir en subterráneo, el ferrocarril de Sarriá.

PAGA DE INCENDIOS

BARCELONA.—Comunican de Tarragona que en el monte Soller se ha declarado un violento incendio que destruyó una gran extensión de bosques.

GERONA.—En San Fencol, un incendio ha destruido la casa de José Xifré.

El propio dueño fué el autor del siniestro obcecado por disgustos tenidos con sus hijos.

MUERE ELECTROCUTADO

BARCELONA.—Comunican de Sabadell que en Barberá, y durante una tormenta, la joven de veinte años Eloísa Martínez, al apoyar la mano sobre un conmutador de la luz eléctrica, sufrió una descarga y murió electrocutada.

Por causas análogas hubo dos heridos más en dicho pueblo.

LAS CARNES Y PESCADOS

BARCELONA.—El gobernador civil al hablar con los periodistas, les dijo que se instalarán en la estación del Norte nueve básculas.

Dijo también que tomaría medidas para la solución del problema de abastecimiento de pescados y carnes.

La vida en provincias

EL GENERAL NAVARRO

PAMPLONA.—El general Navarro pasa unos días en Elgorriaga.

Mañana se propone marchar a Madrid, para asistir a la reunión del Consejo del Directorio.

EL CABLE ITALIA BUENOS-AIRES

TENERIFE.—A las tres de la madrugada quedó empalmado en San Vicente de Cabo Verde el cable con el ramal que, de Las Palmas, sigue a Fernando de Noronha.

El buque cableero "Cité de Milano", encargado del tendido, tropezó con grandes dificultades a causa del mal tiempo reinante cerca de San Vicente, debido a lo cual se hundió una de las puntas del cable, que al fin fué encontrada, después de grandes trabajos, a 4.500 metros de profundidad.

Ha quedado establecida la comunicación directa entre Roma y Buenos Aires, habiéndose recibido hoy en Las Palmas el primer despacho de la capital argentina.

Para España este cable tiene extraordinaria importancia.

Notas del veraneo regio

EL REY ASISTIRA A LA COLOCACION DE LA PRIMERA PIEDRA DE UNA BARRIADA OBRERA

El lunes, a las cuatro de la tarde, asistirá Su Majestad a la colocación de la primera piedra para la construcción de una barriada de cien casas que por iniciativa del contratista don Domingo Alonso, se edificarán en el barrio de Sánchez de Porrua.

EL REY A MADRID

Es casi seguro que el martes se trasladará a Madrid, don Alfonso, a fin de presidir la reunión del Directorio.

LIBRERIA E IMPRENTA «CERVANTES» La que vende muy barato Doctor Casal, 7. Junto a la Iglesia de San Juan.-OVIEDO VISITELA Y SERA BIEN SERVIDO

Tres artículos de gran consumo, precios módicos y excelentes resultados Defensas TIWIMBAR para todas marcas de automóviles

Baterías PRES-O-LITE Producto para frenos RAYDO GARAGE MODERNO GIJON

AMARÁS A ASTURIAS Sobre todas las cosas vistas, si consigues adquirir por 110 PESETAS!! UN EJEMPLAR DEL BELLISIMO "Catálogo Ilustrado de Asturias" Obra primorosa de la que S. A. R. el Príncipe de Asturias hizo un caluroso elogio sirviéndole de guía para recorrer la región PUNTOS DE VENTA: Oviedo: San Francisco, 26. Librería. Gijón: Corrida, 20. Librería Manso. Vigo: Editorial P. P. K. O.

Al cerrar la edición

ULTIMAS NOTICIAS POLITICAS

Esta noche no hubo Consejo del Directorio ni se ha facilitado nota de ninguna especie a los periodistas.

El embajador francés estuvo por tercera vez en la Presidencia conferenciando con el almirante Magaz.

PEREZ LUGIN Y LA PELICULA "CURRITO DE LA CRUZ"

Los artistas que han filmado la película de Pérez Lugin, "Currito de la Cruz", obsequiaron a éste con un banquete en "Casa Juan", en La Bombilla.

Durante el acto reinó una animación extraordinaria.

A los postres se brindó por las bellezas de España, cuyos magníficos paisajes se proyectan en la película citada, y se hizo un elogio del señor Pérez Lugin que con tanto acierto ha dirigido la película.

Luego se tributó un merecido elogio al asturiano señor don Antonio Moriyón que arriesgó valerosamente una fuerte suma en la obra, cuya terminación hoy se celebra.

EXITO DE UNA ZARZUELA

En el teatro El Cisne se celebró el estreno de la zarzuela en tres actos, titulada "Costa Brava".

La obra, que está escrita en magníficos versos, es de Orriols, habiéndole puesto música el maestro Capo.

El ambiente de la obra es de contrabandistas marinos y se desarrolla en el siglo XVIII.

Varios números hubieron de ser repetidos, entre ellos una sardana que mereció ovaciones estruendosas.

MISIONEROS APRESADOS

SANGHAI.—Unos bandidos han apresado a nueve misioneros cristianos.

Piden por su rescate una fuerte suma.

CATASTROFE DE AVIACION

MILAN.—Dos aviones que se dirigían a Gallarza, a causa de una fuerte tormenta, sufrieron averías.

Uno de ellos cayó violentamente, matándose los dos tripulantes.

LOS NAUFRAGOS DEL "FALCONI"

TOULOUSE.—Los pilotos aviadores de la línea Toulouse-Marsella, comunican haber encontrado a los pasajeros naufragos del vapor "Falconi", cerca del Cabo Marva.

Procedieron al salvamento de éstos, lográndolo tras no pocos esfuerzos.

LAS MANIOBRAS NAVALES DE ITALIA

ROMA.—El rey Víctor Manuel, acompañado del príncipe Humberto, embarcó en el yate "Saboya", para asistir a las grandes maniobras navales.

Herrería, Cuesta y Compañía

ALMACENES DE MAQUINARIA INDUSTRIAL Y ELECTRICA MAQUINARIA PARA TRABAJAR MADERA

REPRESENTANTES DE LA CASA JARDÓN Y COMPAÑÍA, DE PARÍS ACCESORIOS PARA TRABAJAR LA MADERA GRANDES EXISTENCIAS

Direcciones.—Telegráfica: HERCUCIA. Postal: Apartado 152

Corrida, 53. Teléfono 496. GIJON Casa central: BILBAO



Grandes fiestas y corrida de toros en Oviedo, el domingo 23

Con motivo de la entrega de la bandera del crucero "Príncipe de Asturias" y corrida de toros, la empresa "automóviles El Avilés" establecerá los siguientes servicios:

Salidas de Avilés: a las ocho de la mañana, dos ómnibus y el auto-cart "La Cordelera"; a las diez de la mañana, dos ómnibus y el auto-cart "La Cordelera"; a las dos de la tarde tres ómnibus y el auto-cart "La Cordelera".

Salidas de Oviedo: a las ocho de la noche, los cuatro coches; a las diez de la noche, los cuatro coches.

A la salida del teatro servicio especial, a la una de la madrugada, cuatro coches.

Los señores viajeros que deseen regresar a la salida del teatro, abonarán tres pesetas de suplemento por asiento.

NOTA.—Queda suprimida la salida de Oviedo a las dos y media de la tarde.

Esta empresa para dar más facilidades al público, durante las fiestas de San Agustín, de Avilés, las que se celebren en Salinas y las de San Mateo, en Oviedo, establecerá servicios especiales con regreso a la terminación de todos los festejos.

Esta empresa dispone de dos coches para excursiones, un ómnibus de 25 asientos y "La Cordelera, de 19; para precios y condiciones, Carrocerías Rodríguez, Fray Ceferino, 12, Oviedo; Bar Astur, Avilés.

De Mieres

**Desde ahora los vecinos del concejo de Mieres tienen campos para el ganado**

Una buena noticia para los vecinos de Mieres tenemos que registrar hoy. Gracias al celo del alcalde de esta villa, ya no se dará más el caso de que los labradores no puedan echar el ganado al campo por no disponer de él.

Autorizado por el pleno del Ayuntamiento, el alcalde asistió a una subasta habida en León, de los puntos de pasto propiedad de la fundación "Sierra Tandley", en el límite de León con el concejo de Lena.

La subasta ha sido adjudicada al Ayuntamiento de Mieres en la cantidad de 136.000 pesetas.

Los lugares adquiridos son los siguientes:

Río Tuerto, La Cantarilla, Cuevas del Puerco, La Cubilla, Los Navares y Vega de Gorgaderos.

Merecen el aplauso que sin reservas les damos, el muy digno alcalde de Mieres y los concejales que se han preocupado de este asunto.

**TRIBUNALES**

**SALA DE VACACIONES**

Señalamientos para mañana

Oviedo.—Cantra Celestino Arceos, por abusos deshonestos. Abogado señor Estébanez; procurador señor Alonso.

**SENTENCIA**

El Tribunal de Derecho la ha dictado absolutoria a favor de Ramón González y otro, por infracción de la ley de caza.

**Este mes liquidan ALMACENES "Blanco y Negro" los artículos sobrantes de la temporada de verano**



**Libros y revistas**

**Sumario del número 10 de "Ondas"**

Editoriales. — Hablando con el capitán Plugge. — Celebridades de la música: Bellini. — El romanticismo y la Radio, por J. Díaz Fernández. — Comentarios sinhilistas, por Marciano Zurita. — Radio. — Cuento. — El anuncio por Radio, por Ramiro Merino. — Información de Barcelona, por Salvador Raurich. — Plana gráfica de artistas de "Unión Radio".

Cosas de radio, caricatura de López Rey. — Fotografías. — Información de los programas de "Unión Radio" y principales emisoras europeas.

**"Asturias Agraria"**

El último número de la interesante publicación "Asturias Agraria" publica el siguiente sumario:

De una magnífica Exhortación Pastoral: "La Acción Católica", por Juan, Obispo de Oviedo.—Combatiendo la inveterada rutina: "El trébol encarnado", por el padre Gabino de Olaso. — Mientras parece que los vagos son eternos: "Muere otro Apóstol", por "Asturias Agraria". — El retiro obre-

ro obligatorio: "Los primeros frutos", por Armando Fidalgo Estrada. — Enfermedades comunes en los animales: "La glosopeda o grippe", por un ingeniero agrónomo. — Espigando en las ajenas mieses: "Selecta"; A) La familia; B) La iglesia y la cuestión social, por el compañero Tijeras. — Noticias: Cotra el mal humor. Invitación a los labradores. Congreso Internacional Católico. Un nuevo Obispo.

**PROVINCIALES**

**Ribadesella**

**LA INAUGURACION DEL EDIFICIO PARA EL "SALVAMENTO DE NAUFRAGOS"**

El lunes, 24 del corriente, se celebrará en esta villa la inauguración oficial del edificio recientemente construido por la Sociedad local del "Salvamento de Naufragos".

El acto se celebrará a las cinco de la tarde y asistirán a él las autoridades rioseñanas y la banda de música.

Durante el acto se efectuarán pruebas de salvamento por distinguidos jóvenes rioseñanos. El acto ha de revestir gran solemnidad y es de esperar asista a él mucho público.

Para terminar se obsequiará a los concurrentes con un "lunch".

**Balneario de Caldas de Oviedo**

*Aguas fuertemente nitrogenadas y radiactivas*

**SIN RIVAL EN REUMA Y CATARROS** Médico director, D. Manuel Manzaneque *Gran Hotel del Balneario; todo confort e insuperable cocina*

**VARIAS FONDAS Y CASAS DE 15 DE JUNIO A 30 DE SEPTIEMBRE HUESPEDES**

**SUCESORES DE MORGAN & ELLIOT DE GIJON**  
**S. A.**  
**MAQUINARIA EN GENERAL Y ACCESORIOS**  
**REPRESENTANTES CON DEPOSITO EN**  
**ORENSTEIN & KOPPEL.—Arthur Koppel**  
**Material para ferrocarriles y minas**  
**ALLAN, WHYTE & Co. Ltd., de Glasgow**  
**Cables para minas y usos generales**  
**ARTHUR BALFOUR & Co. Ltd., de Sheffield**  
**Aceros en general - Herramientas**  
**Marqués de San Esteban, 66. :-: Apartado n.º 27—Teléfono 140**  
**GIJON**

**Los éxitos de la CASA BLANCO**

— EN LA —

**— FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA —**

La importancia señalada por la Feria del pasado año, para el comercio regional, así como los beneficios aportados a cuantas industrias han cooperado al buen éxito de la misma, lo demuestra la nueva exhibición que la casa titular tiene hecha en sus Stands números 114 y 115.

La presentación de estos Stands, es una demostración más de gusto, que merece el elogio unánime de cuantos desfilan por dicha Feria.

Tanto el hermoso salón dorado, estilo Luis XVI, como el juego de alca-

ba, de rica fantasía, construido en caoba blanca y moaré, han sido vendidos en los primeros días de Feria, para distinguidas familias de Gijón y de Argentina, para cuya República son destinados estos muebles.

La Casa Blanco, tiene concertadas importantes ventas producto de su exhibición en los Stands 114 y 115, en los cuales expone sus muebles en igual disposición que en su Exposición Permanente.

Marqués de Santa Cruz, 3.  
**OVIEDO**

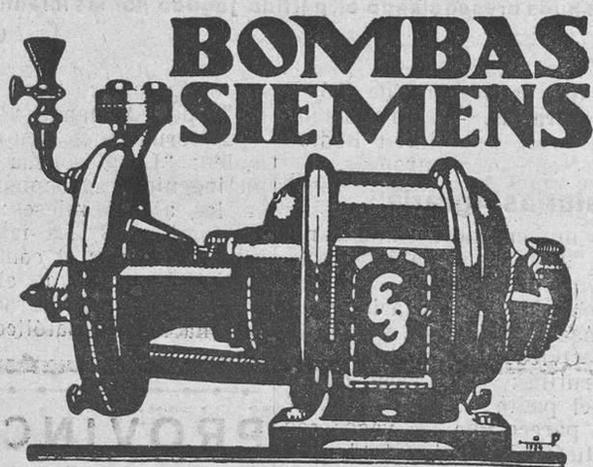


SANTANDER.—S. M. la Reina y sus augustos hijos presenciando el partido jugado por las infantitas.

(Foto Samot)

**LUBRICANTES**  
**ALTA CALIDAD**  
**"REEM"**  
 TRAY COPERINO. 1-**OVIEDO**-TELÉFONO-11-62

# Sección general de anuncios



Rendimiento insuperable

Consumo mínimo

Manejo sencillo

Precios económicos

Pídanse ofertas y detalles a

**SIEMENS SCHUCKERT -- INDUSTRIA ELECTRICA**

Oficina Técnica: GIJON. Trinidad, 37. Apartado 59

Teléfonos de REGIÓN: 881 y 828 Gran Restaurant de la Feria de Muestras

**ABIERTO TODOS LOS DIAS**

Se sirve por cubierto y a la carta



**MOSTELLE**

Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos.

RAFAEL ESCOFET.--TARRAGONA

**Cie. Gle. Trasatlántique**

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de agosto, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

**LAFAYETTE**

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75; y para Veracruz, pesetas 582,75. Incluidos todos los impuestos.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.--Teléfono, 666

Lea usted

**REGION**

Diario asturiano

CORRESPONDENTES Y COLABORADORES: SED BREVES. DECID MUCHAS COSAS CON POCAS PALABRAS. NUESTRO ESPACIO ES TAN PRECIOSO COMO VUESTRO TIEMPO.

# Compañía Transoceánica de Navegación

(ANTES PINILLOS)

Servicio fijo y rápido desde GIJON a HABANA Y SANTIAGO DE CUBA. El día 29 de agosto, fijamente, a las cuatro de la tarde, saldrá del MUSEL (GIJON), el magnífico vapor español

## "BARCELONA"

Admitiendo pasajeros de SEGUNDA ECONOMICA y TERCERA CLASE, así como carga para HABANA y SANTIAGO DE CUBA.

Precio del pasaje en SEGUNDA ECONOMICA, pesetas 823,50; ídem, en TERCERA CLASE, 519,75 (incluidos todos los impuestos). El pasaje de TERCERA podrá ocupar una litera de clase especial, pagando un sobre precio de 25 pesetas.

La siguiente salida la efectuará el vapor

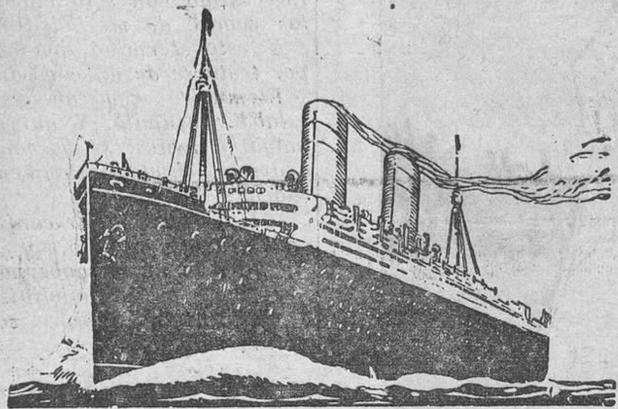
## "INFANTA ISABEL"

el 28 de SETIEMBRE desde EL MUSEL para HABANA y SANTIAGO DE CUBA, admitiendo pasajeros de Gran lujo, Lujo, Primera, Segunda y Tercera clase.

Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse a sus consignatarios en Gijón:

### José Fernández Ruiz

Melquifades Alvarez, 4.—Teléfono 85.—Apartado núm. 4.—GIJON



# LLOYD NORTE ALEMAN (NORDDEUTCHER LLOYD)

GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES

Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de setiembre, a las cinco en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

## "SEYDLITZ"

Admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos. PRECIO DEL PASAJE PARA LA HABANA, INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS, PESETAS 539,50.

La próxima salida será efectuada por el vapor correo

## "CREFIELD"

El día 21 de octubre, a la misma hora. Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON

Hijos de Casimiro Velasco - Muelle Central del Fomento - GIJON

Teléfono 253

Apartado 67

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

### SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Latería. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

Pida a su proveedor el aceite puro de oliva

# FIGARO

Por su precio, su calidad extrafina y rendimiento es el preferido por todas las familias

Representante: José Miñarro--Gijón

## Aza y Compañía Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Arpatado 179.-Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.-Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.-Accesorios para las mismas.-Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles. para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

# Guía de Profesionales

## MEDICOS

### Dr. J. A. Gendín

Del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. Esófagoscopia, Rectoscopia. Electricidad Médica. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 36, segundo. Teléfono 11-53. Oviedo.

### Doctor Covián

Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, primero.—Oviedo. Reanuda su consulta.

### DR. J. FERNANDEZ

Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono, 12.04.

#### Estómago e intestinos

### Dr. Julio R. Fontán

Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

#### Oculista

### R. PENDAS.-Oculista

Jovellanos, 21.—Oviedo. Suspende la consulta hasta el día 3 de setiembre.

## Piel

### Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covián, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

### Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

### Dr. Enrique G. Rico

Especialista, vías urinarias y su cirugía, secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

#### Corazón y pulmones

### Doctor MIRANDA

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

## Nariz y oídos

### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

## Niños

### Dr. Luis Azcoitia

Del Hospital Trousseau de París. Enfermedades de los niños. De 9 a 11 y 1 a 3. Principado, 5. Teléfono 304, Oviedo.

## Odontólogos

### DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOGA

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalaria, 2. Oviedo.

### Doctor Luis Martín Velázquez

Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Argüelles, 1, primero.—Oviedo.

## Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem. CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas



GRANDES BODEGAS DE VINOS

OFICINA S. CARVALLO S. L. GIJON

IMPORTADOR

**C. Viña Campa**

VINOS FINOS DE MESA

HARO RIOJA

5 AÑOS

RIOJA CLARETE SELECTO

Representante con depósito de la importante casa PALOMINO Y VERGARA, de Jerez de la Frontera. Especialidades: JEREZ QUINA Y COÑAC EXTRA VERGARA. Dirigir los pedidos al teléfono 805 y apartado de correos número 196, de Gijón.

## BUEN NEGOCIO

Importante casa de Barcelona cederá exclusiva de venta MAQUINAS DE COSER Y HACER MFDIAS, facilitando precios ventajosos y amplios plazos para el pago a casa con garantía para la capital o pueblos de la provincia. Escribir con referencia a A. B., Rambla de Estudios, 6, anuncios, Barcelona.

## Restaurant Estación Norte

SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE MERIENDAS PARA VIAJE

Teléfono 12-20.--OVIEDO

## REAL TESORO

JEREZ Y COÑAC

## CORRESPONSALES

Para la venta de novelas por entregas y librería en general, se desean en esta capital y en todas las poblaciones de la provincia. Grandes comisiones. Editorial Núñez Sampér.—Martín de los Heros, 13. Apartado 63. Madrid.

## SANATORIO QUIRURGICO "ASTURIAS"

OVIEDO

Instalado en su nuevo edificio: Avenida de Fuertes Acevedo TELEFONO 10-95

En su nuevo edificio dispone este Centro quirúrgico de nueva y modernísima instalación de salas de operaciones, instrumental quirúrgico, salas de curas, Rayos X, diatermia, electroterapia, etcétera. Sus habitaciones, cuartos de baños, mobiliario y demás dependencias del edificio se adaptan a las más rigurosas exigencias de la higiene moderna.

Tiene habitaciones de 1.ª, 2.ª y 3.ª, y el régimen interior corre a cargo de seis hermanas de la Caridad.

El cuerpo médico que lo integra está compuesto de los señores siguientes:

Cirugía general: DR. LOPEZ FANJUL.

Matríz y su cirugía: DR. PEDRO MINOR.

Vías urinarias: DR. JULIAN CLAVERIA.

Rayos X, diatermia: DR. FRANCISCO MARTINEZ.

Ojos: DR. ELOY PEREZ GOMEZ.

**EL REO NUMERO 437**  
POR  
**W. ST. REYMONT**

(Versión directa del polaco de M. Paszkiewicz y B. Jarnés.)

(CONTINUACIÓN.)

VIII

Emprendieron los caballos un veloz galope. Era ya anochecido, cuando penetraron en el bosque. Los ventisqueros, las malezas, dificultaban la marcha. Adán estaba sentado en medio del trineo. Delante, con las caras vueltas hacia los caballos, tenía a dos soldados. Otros dos, a la espalda, vigilándole.

Nadie rompió el silencio. La nieve crujía bajo el trineo y el cielo colgaba sombrío, como sujeto por los clavos de plata de las estrellas. El camino zigzagueaba por los matorrales entre dos altas filas de pinos, cuyas ramas pesadas por la nieve golpeaban algunas veces la cabeza de Adán.

El preso se acurrucaba, se escondía en sí mismo, como fiera en acecho. No sentía el dolor de sus heridas. Soñaba en algo monstruoso, salvaje: en una terrible venganza. Cada vez que alzaba los ojos, tropezaba con la mirada repulsiva de sus enemigos. Esperaba... mientras, con disimulada esperanza, acariciaba el mango del hacha.

Dejaron atrás el bosque. Se extendían, a su paso, largos campos desiertos, bajo la nieve; aldeas con lucecitas en las ventanas. Los soldados comenzaban a dormitar, cansados del viaje tan penoso. Adán veía cómo se tambaleaban, uno tras otro, rendidos de sueño. También los caballos avanzaban ya muy fatigados, lentos.

Adán se hizo dueño del instante. Rápidamente trazó su proyecto. Para mejor adormecer a la escolta, comenzó a rezar a media voz, con un monótono zumbido, dándose golpes de pecho. Con este movimiento fué dejando resbalar el hacha hasta los pies... Llegó, por fin, el momento.

Habían penetrado de nuevo en el bosque. Desaparecía el sendero entre el sombrío y frondoso arbolado. Los caballos seguían al paso, y toda la escolta dormitaba. Adán se irguió de pronto, y, como un relámpago, hundió el hacha en la cabeza de un soldado. Este cayó sin una queja. Luego dió otro hachazo al segundo y, antes de que el tercero pudiese enarbolar el fusil, le dió un fuerte golpe en el cuello. Un chorro de sangre le salpicó la cara. El cuarto saltó como un loco, aterrado, del trineo... Desde el suelo disparó, sin hacer blanco.

Adán brincó hacia él, como un gato enfurecido y le rajó la cara. Cayó el soldado sobre la nieve, dando un feroz aullido.

Duró todo un momento. A poco, los cuatro soldados yacían moribundos en el campo.

—¡El frío acabará con vosotros! —murmuró, enloquecido por la venganza, Adán, mientras observaba sañudamente los últimos estertores de los soldados.

—Y ahora... ¿qué hago yo? —dijo, alzando los ojos al cielo.

—¡Huir!... ¡Huir! —gritaba dentro de él una voz arrolladora—. Pero... ¿A dónde? ¿Para qué? Me cercarán como a una fiera salvaje... Y, al fin, ¡me atraparán! ¡Bah! María ya ha muerto a estas horas... ¿Para qué intentar nada?

Todo le era indiferente. No podía volver al pueblo... En su hogar... ¡Era preferible morir! Todos los atropechos estaban vengados. Estaba saciada su sed...

... Colocó los cadáveres en el trineo y siguió el camino de la ciudad. Pensaba en María y lloraba silenciosamente, recordando su infortunio... Iba tan emocionado, que no dió cuenta de haber llegado a la ciudad. Al amanecer, los mismos caballos se detuvieron ante la Comandancia Militar prusiana. Allí se produjo una gran algarazara. Se formó un grueso cordón de curiosos... Venía toda la ciudad.

Adán contaba a todos cómo sucedió la aventura... No añadía ni quitaba detalle alguno. Inmediatamente le encerraron en un calabozo y fué señalado con el número 437.

Algunos días después, un Consejo de Guerra condenó al reo número 437 a ser pasado por las armas. Adán, ni siquiera se dejó vender los ojos.

FIN

**Nuestros caricaturistas**



**EL MEJOR PASE**

—¿No vas a los toros? ¿No vas a entusiasmarte con el pase natural de Lalanda?  
—No, prefiero un pase de favor.

**Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza**

**Concurso de matrículas gratuitas**

De conformidad con lo dispuesto en la Real orden de primero de marzo de 1921, este Instituto anuncia a concurso, dando de plazo hasta el 25 del próximo mes de setiembre, 72 matrículas gratuitas, o sea la cuarta parte del número de alumnos matriculados en el último período.

Las solicitudes serán dirigidas al señor director de este Instituto, escritas y firmadas por los interesados en papel de octava clase, reintegrado con un timbre del impuesto de Hacienda provincial de diez céntimos, y a ella se acompañará, para justificar la carencia relativa de medios económicos:

1.º Declaración jurada hecha por el padre, madre o representante legal, del sueldo que disfruten, con el visto bueno del jefe de la dependencia donde preste sus servicios la persona de que se trate.

2.º Declaración jurada de las rentas, con el visto bueno del señor alcalde.

3.º Declaración jurada del número de hijos de familia, en su casa, con el visto bueno del señor alcalde.

El Claustro se reservará el derecho de investigar la exactitud de los datos, bien en la Delegación de Hacienda o acudiendo oficialmente a los alcaldes, jueces, párrocos, etcétera.

**ADVERTENCIAS**

1.ª Las solicitudes de matrícula se considerarán como matrículas provisionales a los efectos de poder obtener matrícula ordinaria sin aumento de derechos, si hubiese transcurrido el plazo y los visitantes no hubieran obtenido la gratuita. Para obtener la ordinaria en estos casos se abrirá un plazo breve.

2.ª Las matrículas gratuitas podrán perderse por faltas graves de disciplina. Se aplicará a este caso el procedimiento de los consejos de disci-

plina. Si la falta no hiciese además incurrir en la pérdida de curso, se dará al alumno privado de matrícula gratuita un plazo para matrícula ordinaria sin aumento de derechos.

3.ª No podrán alcanzar matrícula gratuita los alumnos que en el curso anterior hayan obtenido la calificación de suspenso en alguna asignatura.

4.ª Cuando se trate de alumnos de ingreso serán sometidos a un ejercicio de comparación para establecer el orden de preferencia, y tratándose de alumnos que hayan estudiado ya algún curso, se tendrán presentes las mayores calificaciones obtenidas en el anterior, acudiendo a iguales ejercicios, caso de igualdad en aquéllas.

5.ª Quedarán excluidos de los beneficios de matrícula gratuita los que la disfruten por concesión de becas o pensiones otorgadas por alguna Corporación o fundación benéfica, mientras gocen de estos beneficios.

**Homenaje a don José Cima**

Suscripción para el homenaje popular que Colloto desea rendir a su benefactor el excelentísimo señor don José Cima y García.

Suma anterior, 813 pesetas.  
Don José Flórez Goy, 50 pesetas; don José Fernández González, 10; doña María González Cimadevilla, 5; don Juan Menéndez Prado, 5; don José Alvarez Roza, 5; don Benigno Muñiz, 2; don Víctor Villa Rodríguez, 2; doña Cándida González Suárez, 1; doña Celedonia Cimadevilla, 1; don Vicente García García, 1; don Indalecio Mier Fernández, 1; don Belarmino Cárcaba, 1; don José Fernández, 1.

Suma y sigue, 895 pesetas. Continúa abierta la suscripción en las casas de don Maximino Suárez, don Ricardo G. del Valle y don Aurelio Rocés.—La Comisión.

**HISTORIAS PINTORESCAS**

**Pues yo soy violinista...**

Hubo un gobernador en Guipúzcoa que dejó por cierto un recuerdo bastante desagradable. Tenía el citado gobernador, entre otras mil pretensiones, la de ser un formidable violinista: aunque en realidad era sólo un mal rascatripas de tertulia cursi.

En cierta ocasión, un músico donostiarra promovió un incidente por el cual fué denunciado. Al día siguiente dieron cuenta del hecho al gobernador, quien llamando a su despacho al músico, le dijo con un aire de petulante solemnidad que adoptaba hasta en los momentos familiares:

—Ha cometido usted—le dijo—una falta muy grave. Yo tengo que imponerle una multa. Pero no pagará usted quinientas pesetas, ni doscientas, ni setenta y cinco, ni veinticinco, ni nada. Le castigo con sólo cinco pesetas; y las pagaré de mi bolsillo.

Y esto—terminó diciendo—lo hago por tratarse de un compañero.

El músico creyó que el gobernador estaba confundido. Y queriendo evitar mayores males, si la confusión desaparecía, objetó tímidamente entre tútubos:

—Debe usted estar confundido. Muchas gracias, pero no soy compañero... No he sido nunca gobernador...

—¡Pero yo soy violinista!—replicó el gobernador siempre solemne, con ufania ridícula...

**Llamamiento escuchado**

**Suscripción para las obras de la Catedral**

Suma anterior, 98.523,35 pesetas. DE LA SUSCRIPCION DE MADRID

(Recogido por don Primitivo Peláez)

Don Primitivo Peláez, 5 pesetas; don Nicolás Suárez, 2; don José Fernández, 2; don Francisco García, 2; don Manuel Rodríguez, 2; don Domingo Castro, 2; don Antonio Fernández, 5; don Emilio Fernández, 1; don Alfredo Lecane, 1; don Evaristo Díez, 1; don Antonio Díez, 1; don Francisco Menéndez, 1; doña María Peláez, 1; doña Pilar Peláez, 1; don Manuel Menéndez, 1; don José Menéndez, 1; don Antonio Menéndez, 1.

Suma y sigue, 98.553,35 pesetas.

**Navegación y pesca**

**Gijón**

**“EL ESPAGNE”**

Ayer entró en el Musel el trasatlántico de la francesa “Espagne” en viaje a Habana y Veracruz. Embarcaron aquí numerosos pasajeros, para ambos destinos y siguió viaje.

**“EL SAN CARLOS”**

Hoy es esperado en el Musel el trasatlántico auxiliar “San Carlos” con veintitrés pasajeros, procedentes de buques de centro América.

**ENTRADAS**

Cabo San Vicente, general. Coruña, Wenceslao, vacío. Barcelona, Amelia, vacío. Bilbao, José Ramón, pinos. Luarca, Covadonga, vacío. Bilbao, Roberto, madera. Coruña, Teresa, tránsito. Bayona, Joaquiña, general. Navia, Rosita, general. Avilés, Clarisa, tabla. Corme.

**SALIDAS**

Cabo San Vicente, general. Santander, María, vacío. Foz, Covadonga, vacío. Bilbao, Peña Castillo, vacío. Avilés, M. Mediterráneo, general. Bilbao, Teresa, tránsito. Cartagena, Marcela, carbón. Santander.